

**MANUEL D'EMPLOI BA - 459.101 V3.00**

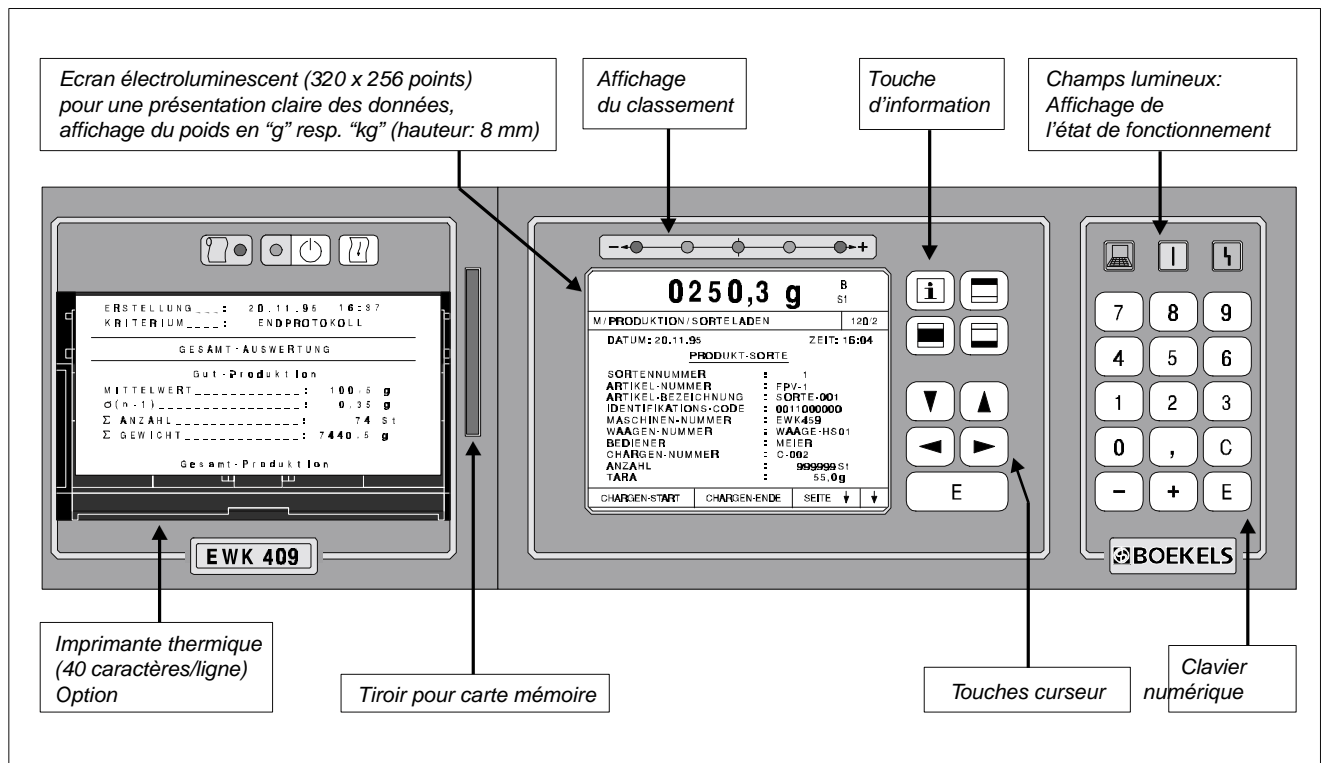
**ELECTRONIQUE DE MESURE ET D'EVALUATION**

**EWK 459 - "CONTROLE D'INTEGRALITE"**

**A PARTIR DE LA VERSION DE LOGICIEL:  
EWK459.101 V3.00**

© DR. HANS BOEKELS GmbH & Co.

EDITION: 96.06 (Rev. 0)



**ELECTRONIQUE DE MESURE ET D'EVALUATION EWK 459****"CONTROLE D'INTEGRALITE"****A PARTIR DE LA VERSION DE LOGICIEL: EWK459.101 V3.00**

<b>TABLE DES MATIERES</b>		<b>Page</b>
1.0	INTRODUCTION	4
2.0	ALLUMER L'ELECTRONIQUE D'EVALUATION	5 - 6
3.0	UNITE DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE	7
3.1	Affichage de l'état de fonctionnement	7
3.2	Affichage de classement	7
3.3	Clavier numérique	8
4.0	PARTAGE D'ECRAN	9
4.1	Affichage du poids	9
4.2	Champ d'information	9
4.3	Ligne de sélection des menus	10
4.4	Zone des données	10
4.5	Ligne de commande	10
5.0	COMMANDE	11
5.1	Guidage de l'opérateur par curseur de programmation	11
5.1.1	Caractéristiques du curseur de programmation	11
5.1.1	Représentation du curseur de programmation	11
5.2	Touches de commande de l'écran	12
5.3	SELECTION DU DIALOGUE	13
5.4	Sélection du dialogue (menu PULL DOWN)	13 - 15
5.5	Sélection directe d'un dialogue	16
5.6	ENTREE DES DONNEES	17
5.6.1	Entrée numérique des données	17
5.6.2	Entrée alpha-numérique des données	18 - 19
5.7	Utilisation de la ligne de commande	20
6.0	SYSTEME DES MENUS EWK 459.101	21
6.1	Structure des menus - 1re partie	21
6.2	Structure des menus - 2e partie	22
7.0	TABLE DES MATIERES DES MENUS ET DIALOGUES EWK 459.101	23 - 29

	Page
8.0 LISTE DES PARAMETRES DU SYSTEME	30 - 39
9.0 MESSAGES DE DEFAUTS EWK 459 (erreur / explication / remède)	40 - 41
10.0 MESURES EN CAS DE PANNE	42
10.1 Relancer le programme	42
10.2 Initialisation du calculateur	43
11.0 Modeport BUS S1	43

**FONCTIONS EN OPTION**

Des fonctions en option, faisant partie de l'ensemble de l'électronique d'évaluation, sont décrites séparément et reprises dans l'annexe de ce manuel.

## 1.0 INTRODUCTION

Cette introduction donne une formation concernant l'utilisation de la trieuse pondérale EWK 459.

Les nombreuses possibilités offertes par la trieuse pondérale nécessitent un grand nombre de paramètres d'opération, comme p.ex.:

- ◆ Choix des modes de fonctionnement
- ◆ Limites de poids
- ◆ La sélection de l'édition des bordereaux
- ◆ La sélection de l'étendue des statistiques  
etc.
  
- ◆ L'entrée resp. l'affichage des ces valeurs est facilité par la trieuse à l'aide d'un système de menus largement autoexplicatifs.
  
- ◆ La sélection d'un dialogue pour l'entrée resp. l'affichage de données se fait, soit par la voie de menu correspondante, soit par la sélection directe, c'est-à-dire par l'entrée directe du numéro de dialogue.
  
- ◆ L'opérateur est guidé par le curseur de programmation en parcourant le menu sélectionné et le dialogue correspondant.
  
- ◆ Tous les chiffres sont entrés par le clavier numérique tandis qu'un texte est entré par l'intermédiaire d'une matrice présentée sous forme d'une fenêtre (window).
  
- ◆ Les valeurs entrées, ainsi que les données de production affichées, sont représentées sur l'écran par 40 caractères/ligne au maximum.

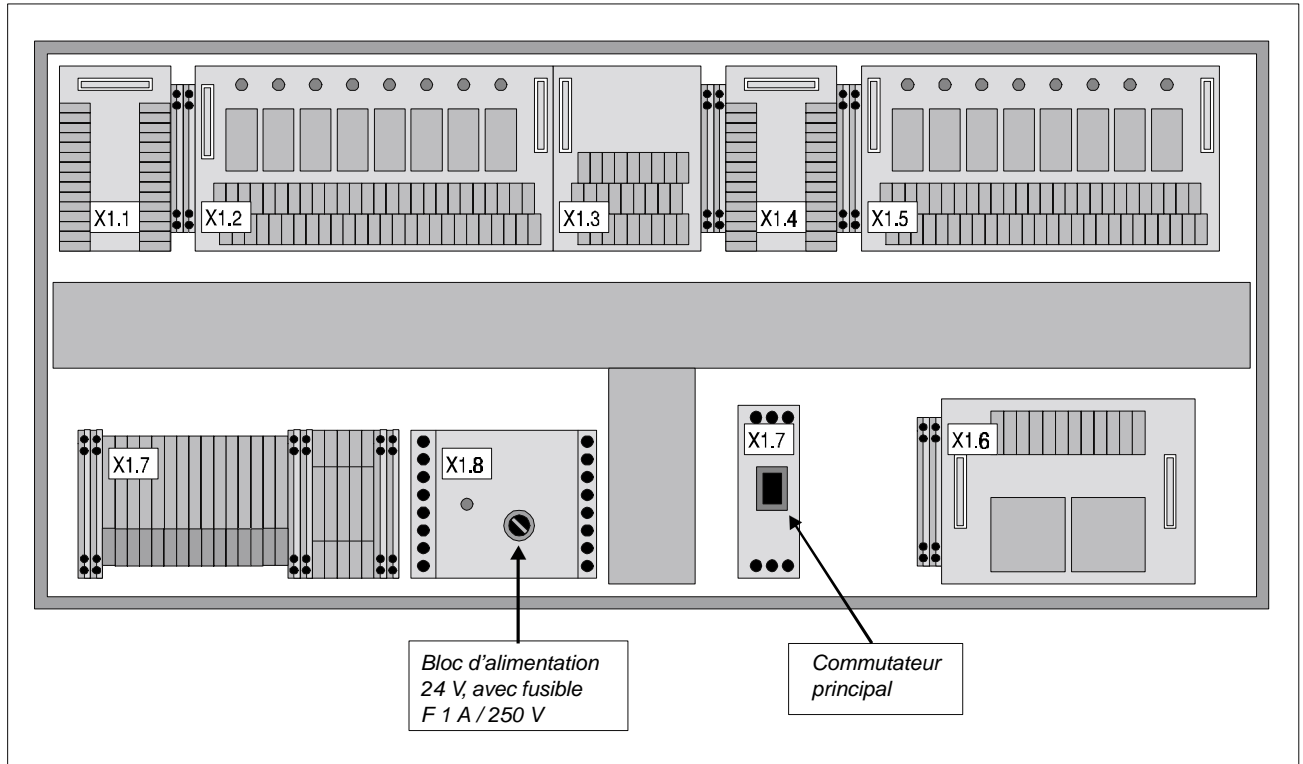
**2.0 ALLUMER  
L'ELECTRONIQUE  
D'EVALUATION**

L'électronique d'évaluation est allumée par un commutateur principal bipolaire.

◆ **ACCES AU COMMUTATEUR PRINCIPAL**

Ouvrir la serrure de la partie centrale du coffret, déverrouiller et pivoter vers la gauche la partie centrale du coffret.

La section des raccordements et le commutateur principal sont maintenant visibles sur la partie arrière du coffret.



◆ **REMARQUE CONCERNANT LE BRANCHEMENT SUR SECTEUR**

Le commutateur principal sert uniquement à mettre en service l'électronique. Elle devrait rester, si possible, toujours sous tension.

Le raccordement électrique des moteurs d'entraînement des transporteurs est localisé en dehors de l'électronique d'évaluation, dans la boîte de raccordement "commande moteurs", et peut être débranché à la fin de la production.

◆ **ACCES AU FUSIBLE DE RESEAU DU BLOC ALIMENTATION 24 V**

Le fusible est vissé dans le bloc alimentation 24 V.

Faire pivoter la partie centrale du coffret vers la gauche.

On a accès au bloc alimentation sur le côté gauche du panneau arrière du coffret.

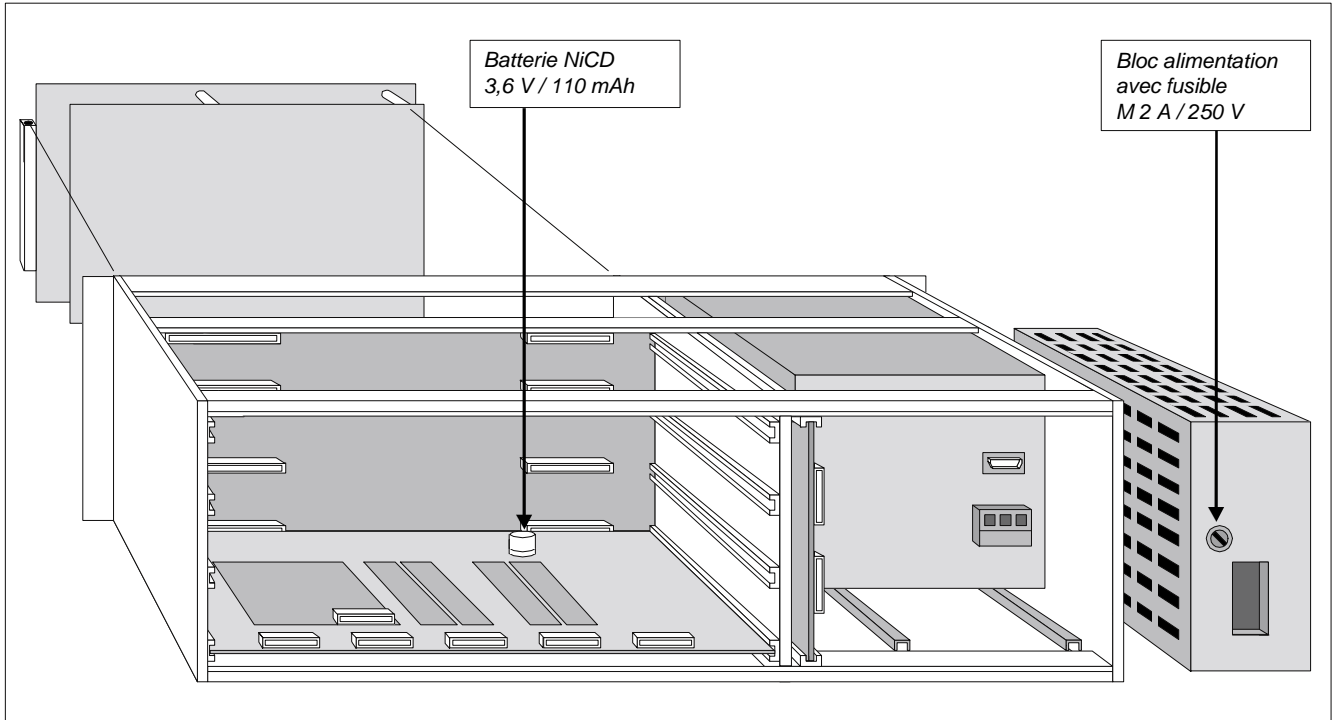
◆ ACCES AU FUSIBLE DE RESEAU DE L'ELECTRONIQUE D'EVALUATION

Le fusible de réseau se trouve dans le bloc alimentation de l'électronique d'évaluation.

Faire pivoter la partie centrale du coffret vers la gauche.

Le bloc alimentation est monté sur le côté droit de cette partie centrale.

On a accès au fusible à gauche du connecteur du bloc alimentation.



◆ ECHANGE DE LA BATTERIE

La batterie doit normalement être échangée 3 ans après la livraison de l'installation (mesure préventive).

AUTORISES A L'ECHANGE DE BATTERIE SONT SEULEMENT  
LES TECHNICIENS BOEKELS OU DES TECHNICIENS CLIENT INSTRUITS

**ATTENTION !**



L'échange de la batterie entraîne la perte des données de production; les paramètres de l'électronique d'évaluation sont à recharger dans la mémoire RAM par une initialisation simple (voir chapitre 10.0).

ELIMINER LA BATTERIE

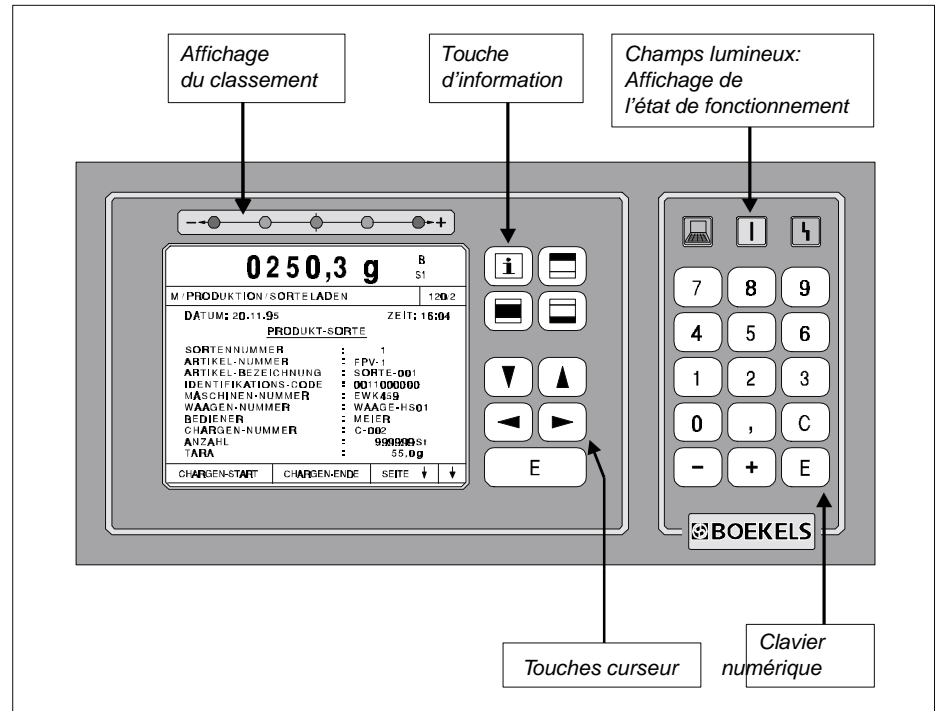
Les batteries usées sont à remettre aux dépôts appropriés.

REMARQUE

- 1.0 La batterie NiCd assure l'alimentation (max. 3,6 V - min. 2,9 V) de la mémoire à lecture-écriture (RAM) sur la platine de l'interface de processus, tant que cette platine reste séparée de l'alimentation par le secteur.
- 1.1 Une situation de séparation du secteur est donnée dans les cas suivants:
  - Entre le moment de la livraison et de la mise en service de la trieuse pondérale.
  - En cas de panne de secteur de l'installation
  - En cas de stockage de la platine en tant que pièce de rechange
- 2.0 Tant que la trieuse est allumée, la batterie est chargée et la mémoire RAM reste connectée au bloc alimentation.

**3.0 UNITE DE COMMANDE ET D’AFFICHAGE**

La commande de l’électronique EWK 459 se fait à l’aide d’un clavier de touches à membrane.  
 A cette fin, le clavier comprend deux parties encadrées avec les unités d’affichage concernées.  
 A la droite se trouve le clavier numérique avec 3 témoins d’affichage pour l’état de fonctionnement et à la gauche la section comprenant l’écran électroluminescent et les touches de commande pour l’écran.  
 Au-dessus de l’écran est regroupé l’affichage de classement de la trieuse.



**3.1 AFFICHAGE DE L’ETAT DE FONCTIONNEMENT**



Champ lumineux: Affichage de fonctionnement du calculateur  
 L’allumage permanent signale un déroulement correct du programme.  
 Dès que le déroulement du programme est interrompu, ou si le signal RESET est actif, ce champ lumineux s’éteint.



Champ lumineux: Commande à distance  
 Le champ lumineux signale que l’électronique est commandée à distance.  
 L’opérateur ne peut se servir que des fonctions d’affichage.



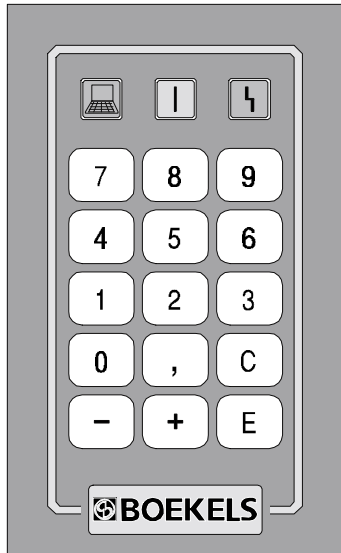
Champ lumineux: Perturbation  
 Ce champ s’allume dès qu’une panne a été détectée dans l’électronique d’évaluation ou parmi les signaux d’entrée surveillés.

**3.2 AFFICHAGE DE CLASSEMENT**

Les 5 diodes lumineuses au-dessus de l’affichage du poids indiquent la classe de poids dans laquelle la dernière valeur de poids a été enregistrée.  
 Cet affichage est seulement actif pendant un lot en cours.  
 L’affichage de classement en service signale ainsi toujours qu’un lot est traité par la trieuse.

**3.3 CLAVIER NUMERIQUE**

Le clavier numérique comprend 15 touches.  
10 en sont réservées aux les chiffres 0 - 9, une à la virgule décimale  
et 4 aux commandes (+, -, C et E).



TOUCHE                      FONCTION

0	-	9	CHIFFRES 0 - 9	Entrée de chiffres pour valeurs numériques ou la sélection directe d'un dialogue
,			VIRGULE DECIMALE	Point décimal ou virgule
+			PLUS	Entrée de signes (+), augmentation d'une valeur numérique, fonction de défilement pour des grandeurs de sélection (défilement en avant)
-			MOINS	Entrée de signes (-), diminution d'une valeur numérique, fonction de défilement pour des grandeurs de sélection (défilement en arrière)
C			CLEAR	L'ancienne valeur est effacée au cas d'une modification ou d'une nouvelle entrée
E			ENTER	Toute entrée ou grandeur sélectionnée doit être confirmée par cette touche. En cas de panne: confirmation.

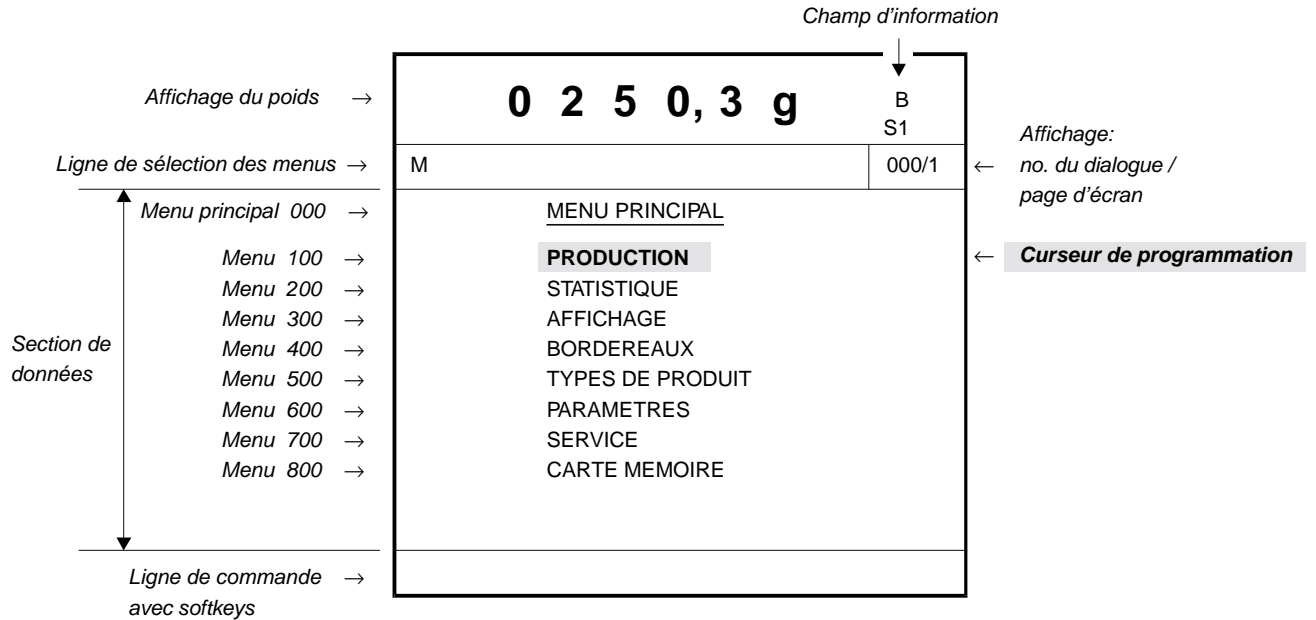
Une fausse opération ainsi qu'une entrée de valeurs non plausibles est accompagnée d'un signal sonore (bêpe).



**4.0 PARTAGE D'ECRAN**

L'écran électroluminescent comprend les 4 sections suivantes, du haut vers le bas:

- ◆ AFFICHAGE DU POIDS ET CHAMP D'INFORMATION
- ◆ LIGNE DE SELECTION DES MENUS
- ◆ SECTION DES DONNEES
- ◆ LIGNE DE COMMANDE



**4.1 AFFICHAGE DU POIDS**

Des caractères à 8 mm de hauteur servent à afficher la valeur de poids en 5 chiffres, l'unité de masse en g ou en kg ainsi que le signe.

La valeur de poids peut être affichée comme poids brut, net ou comme différence de poids (la définition est faite au dialogue 330/01).

Au dehors du traitement d'un lot, l'affichage reprend toujours des poids bruts.

**REMARQUE CONCERNANT L'AFFICHAGE DU POIDS:**

Si un paquet a été éjecté, dû à un espacement de paquets inférieur à la valeur minimale ou dû à une longueur de paquet trop grande (p.ex. deux paquets à touche-touche), l'affichage du poids ne change pas.

L'affichage du poids ne change pas non plus si au mode de fonctionnement "avec mesure automatique du chiffre de contrôle" la barrière lumineuse de la trieuse est interrompue sans que précédemment la barrière lumineuse supplémentaire n'ait été interrompue.

Dans ces cas, une valeur de poids ne serait pas valable. Un message de panne y relatif est repris à l'affichage.

**4.2 CHAMP D'INFORMATION**

Ce champ se trouve à droite de la valeur du poids. Des majuscules caractérisent le type du poids affiché:

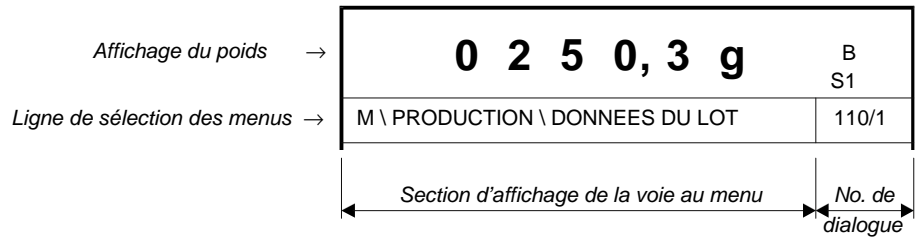
- B = poids brut
- N = poids net
- D = différence de poids

Dans ce champ peuvent encore être contenues d'autres informations, comme p.ex. le no. de statistique (voir statistiques multiples).

**4.3 LIGNE DE SELECTION DES MENUS**

La ligne de sélection des menus est partagée en deux sections par un trait vertical. La section gauche indique la voie parcourue dans le menu, la section droite le numéro correspondant de dialogue ou de menu ainsi que la page d'écran.

Exemple:



**4.4 SECTION DES DONNEES**

Le contenu en dépend de la voie parcourue au menu. La section des données informe l'opérateur au sujet des menus disponibles, des dialogues y renfermés et des grandeurs d'entrée demandées dans les dialogues, resp. des données de production affichées. En fonction du dialogue correspondant, la section des données contient des champs d'entrées, d'affichage ou des champs pour des grandeurs à sélectionner.

**4.5 LIGNE DE COMMANDE**

La ligne de commande offre à l'opérateur, suivant le dialogue, des commandes en texte clair (softkeys).

**5.0 COMMANDE**

Tout d'abord, le curseur de programmation, les touches de commande de l'écran, la sélection des dialogues et l'entrée des données sont expliqués.

**5.1 GUIDAGE DE L'OPERATEUR PAR CURSEUR DE PROGRAMMATION**

Pour sélectionner un menu ou un dialogue et pour entrer des données, l'opérateur est guidé par un curseur pour parcourir le système des dialogues. Il suffit d'avoir appuyé sur la touche de commande d'écran correspondante. Le curseur de programmation est représenté sur l'écran comme rectangle ou cadre éclairé et indique toujours la section de l'écran accessible à l'opérateur.

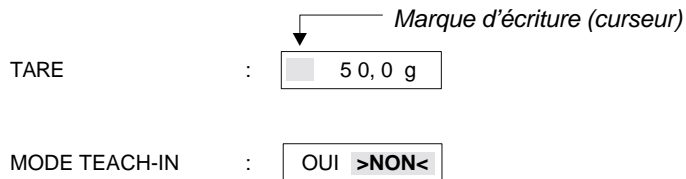
**5.1.1 CARACTERISTIQUES DU CURSEUR DE PROGRAMMATION**

Après avoir appelé le menu principal, le curseur indique le menu sélectionné précédemment, p.ex. "PRODUCTION".  
 En appelant un menu, p.ex. "PRODUCTION", le curseur indique le dialogue y sélectionné auparavant, p.ex. "ENTREE LIBRE DES DONNEES":  
 En appelant un dialogue, le curseur se indique le premier champ d'entrée de données.  
 Après avoir entré une nouvelle valeur ou en confirmant l'ancienne, le curseur se déplace automatiquement vers le champ d'entrée suivant.

**5.1.2 REPRESENTATION DU CURSEUR DE PROGRAMMATION**

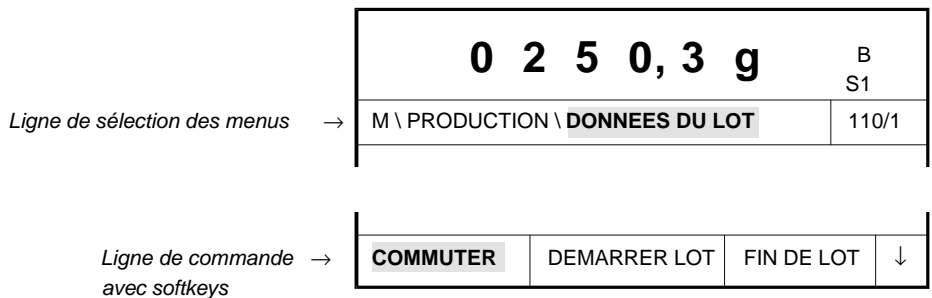
Pour identifier un champ d'entrée de données, le curseur de programmation forme un cadre éclairé autour de ce champ.

Exemples:



Dans tous les autres cas (Sélection d'un menu, d'un dialogue, d'une ligne de commandes), le curseur indique sa position actuelle sous forme d'un rectangle éclairé.  
 Un texte y compris est affiché en caractères foncés.

Exemples:



**5.2 TOUCHES DE COMMANDE DE L'ECRAN**


Les touches de commande déplacent le curseur de programmation vers la section de l'écran correspondante (ligne de sélection des menus, section des données, ligne des commandes), pour pouvoir y effectuer une entrée ou une sélection. En appuyant sur une touche de commande, c'est d'abord la position du curseur de programmation qui change sur la page d'écran affichée.

Toute demande à la trieuse de prendre en charge des données et d'afficher un menu ou un dialogue sélectionné, n'est exécutée qu'après avoir appuyé sur la touche E (ENTER).

Ceci est toujours vrai, sauf pour la touche de commande d'INFORMATION.



**TOUCHE D'INFORMATION**

- ◆ Retour au menu principal en appuyant une 1re fois
- ◆ Allumer le témoin de fonctionnement en appuyant une 2e fois
- ◆ Retour au menu principal en appuyant une 3e fois
- ◆ Au cas d'une perturbation (champ  éclairé), l'appui sur la touche affiche en texte clair le message de la panne sur l'écran (principe window).



**TOUCHE DE SELECTION DES MENUS**

- ◆ Déplacement du curseur de programmation de la section des données resp. de la ligne de commande vers la ligne de sélection des menus, afin de sélectionner le menu sus-jacent ou le menu principal ou de préparer la sélection directe d'un dialogue (voir chapitre 5.5).



**TOUCHE DE LA SECTION DES DONNEES**

- ◆ Déplacement du curseur de programmation de la ligne de sélection des menus ou de la ligne de commande vers la section des données pour y sélectionner un menu, un dialogue ou un champ d'entrée.



**TOUCHE DE LA LIGNE DE COMMANDE**

- ◆ Déplacement du curseur de programmation de la ligne de sélection des menus ou de la section des données vers la ligne de commande pour y sélectionner une commande.



**Curseur VERS LE BAS**

- ◆ Sélection de la ligne suivante (menu, dialogue, champ des entrées) dans la section des données
- ◆ Sélection de la ligne de commande suivante
- ◆ Commutation du champ de numéro de dialogue vers le champ de la voie de menu dans la ligne de sélection des menus



**Curseur VERS LE HAUT**


- ◆ Sélection de la ligne précédente (menu, dialogue, zone des entrées) dans la section des données
- ◆ Sélection de la ligne de commande précédente
- ◆ Commutation du champ de la voie de menu vers le champ du numéro de dialogue dans la ligne de sélection des menus



**Curseur VERS LA GAUCHE**



**Curseur VERS LA DROITE**

- ◆ Déplacement du curseur de programmation dans la ligne de sélection des menus ou dans la ligne de commande
- ◆ Déplacement de la marque d'écriture (curseur) dans le champ des entrées  
La marque d'écriture est représentée comme carré  éclairé

**5.3 SELECTION DU DIALOGUE**

Chaque menu et chaque dialogue est identifié par un nom et un nombre, le numéro de dialogue.

Ainsi, la trieuse offre à l'opérateur deux possibilités se sélectionner un menu ou un dialogue:

- ◆ Soit, il utilise la voie de menu: Sélectionner à partir du menu principal le nom du menu désiré, appuyer sur la touche ENTER pour l'appeler, sélectionner ensuite dans ce menu le nom du dialogue désiré (pull down)
- ◆ soit, il entre le numéro du dialogue par le clavier numérique (sélection directe du dialogue).  
Il parvient ainsi directement au dialogue désiré, resp. à la page d'écran correspondante dans le dialogue.

On procède de manière analogue pour revenir du dialogue actuel au menu ou au menu principal.





**5.4 SELECTION DU DIALOGUE (MENU PULL DOWN)**

Le système des dialogues se trouve toujours dans un des deux états suivants:

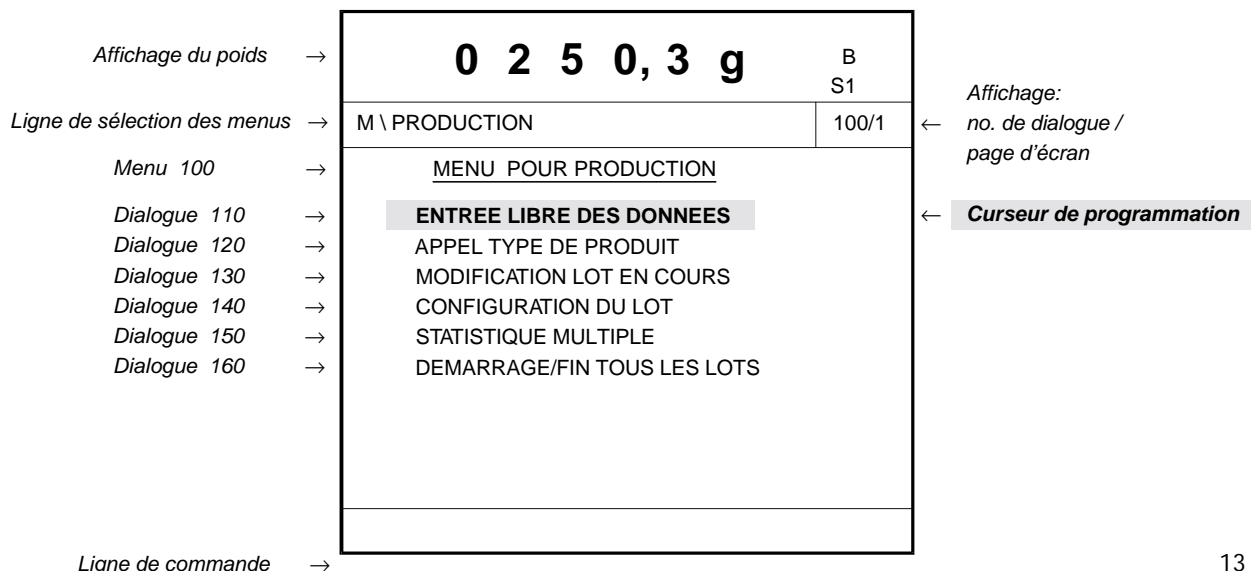
- 1er cas: L'écran affiche un menu
- 2e cas: L'écran affiche un dialogue

Exemple pour le 1er cas:

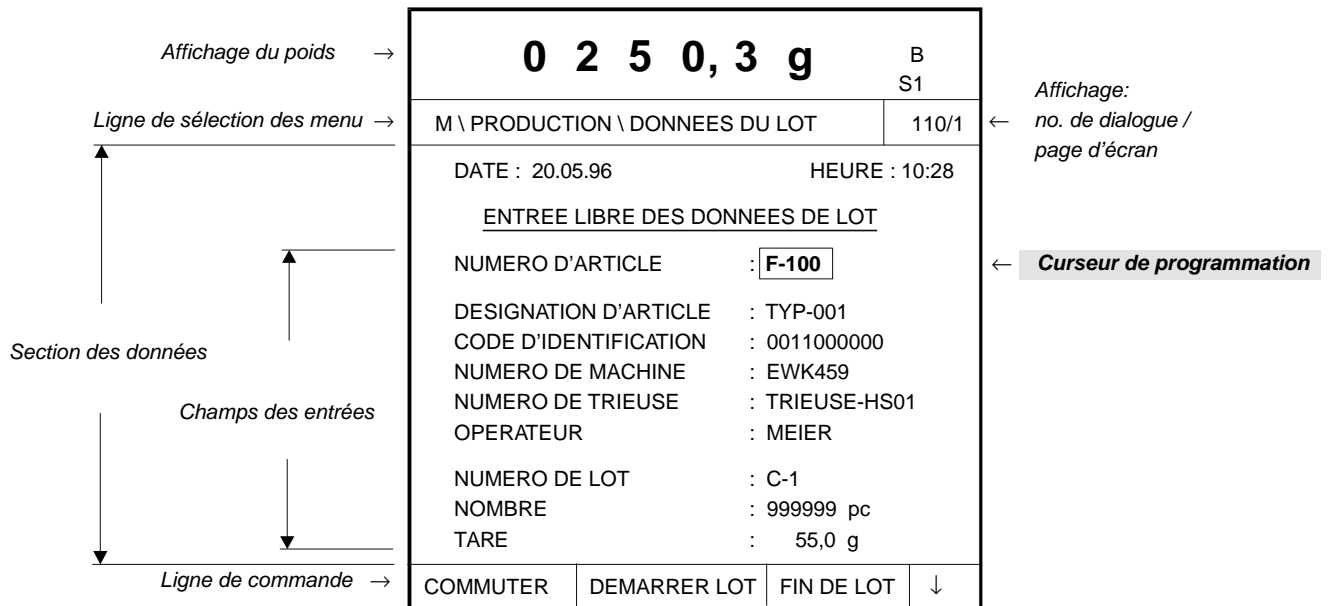
L'écran affiche le menu principal, le curseur de programmation indique le menu "STATISTIQUES".  
L'opérateur souhaite appeler le dialogue "ENTREE LIBRE DE DONNEES".

ENTREES PAR TOUCHES	EFFET
1) Appuyer 	Le curseur de programmation indique le menu "PRODUCTION"
2) Appuyer 	La page d'écran 100/1 avec les dialogues correspondants est affichée. Le curseur de programmation indique p.ex. le dialogue "CONFIGURATION DU LOT"
3) Appuyer 3 x 	Le curseur de programmation indique le dialogue "ENTREE LIBRE DES DONNEES"
4) Appuyer 	La page d'écran 110/1 "ENTREE LIBRE DES DONNEES" est affichée. Le curseur de programmation est positionné automatiquement sur le premier champ des entrées. Le système des dialogues attend maintenant l'entrée des données correspondantes.

**Figure pour l'entrée par touches 3)**



**Figure pour l'entrée par touches 4)**



Exemple pour le 2e cas:

L'écran affiche le dialogue "ENTREE LIBRE DES DONNEES"  
 et l'opérateur souhaite appeler le dialogue "PRODUCTION ACCEPTEE".  
 Il sort du dialogue 110 et appelle le dialogue 210.

ENTREES PAR TOUCHES	EFFET
1) Appuyer	Le curseur de programmation se déplace vers la ligne de sélection des menus et indique le dernier élément de la voie de menu. Dans cet exemple "ENTREE LIBRE".
2) Appuyer 2 x	Le curseur de programmation se trouve dans la ligne de sélection des menus et indique le menu principal "M".
3) Appuyer	La page d'écran 000/1 avec le menu principal "M" est affichée. Le curseur de programmation indique le menu "PRODUCTION"
4) Appuyer	Le curseur de programmation indique le menu "STATISTIQUES"
5) Appuyer	La page de menu 200/1 avec le menu de sélection "STATISTIQUES" est affichée. Le curseur de programmation indique p.ex. "PRODUCTION TOTALE"
6) Appuyer	Le curseur indique le dialogue "PRODUCTION ACCEPTEE"
7) Appuyer	La page d'écran 210/1 avec le dialogue "PRODUCTION ACCEPTEE" est affichée. Comme la section des données ne contient pas de champ d'entrées (dialogue d'affichage), le curseur de programmation est arrêté dans la ligne de sélection des menus et indique le dernier élément "PRODUCTION ACCEPTEE" dans la voie de menu.

**Figure pour l'entrée par touches 3)**

Affichage du poids →	<b>0 2 5 0,3 g</b>		B S1	
Ligne de sélection des menus →	M		000/1	← Affichage: no. de dialogue / page d'écran
Menu principal 000 →	<u>MENU PRINCIPAL</u>			
Menu 100 →	<b>PRODUCTION</b>			← <b>Curseur de programmation</b>
Menu 200 →	STATISTIQUE			
Menu 300 →	AFFICHAGE			
Menu 400 →	BORDEREAUX			
Menu 500 →	TYPES DE PRODUIT			
Menu 600 →	PARAMETRES			
Menu 700 →	SERVICE			
Menu 800 →	CARTE MEMOIRE			
Ligne de commande →				

**Figure pour l'entrée par touches 7)**

Affichage du poids →	<b>0 2 5 0,3 g</b>		B S1	
Ligne de sélection des menus →	M \ STATISTIQUE \	<b>PRODUCTION ACCEPTEE</b>	210/1	← <b>Curseur de programmation</b>
	DATE : 20.05.95		HEURE : 11:30	
	DEBUT DU LOT	: 20.05.96	09:40	
	NO. DU LOT	: C-1		
	DESIGNATION	: TYP-001		
	CODE IDENT.	: 0011000000		
	POIDS VAL.DEPART	: 250,0 g		
	<u>EVALUATION PRODUCTION ACCEPTEE</u>			
	MOYENNE	: 251,4 g		
	$\sigma$ (n-1)	: 4,00 g		
	$\Sigma$ NOMBRE	: 830 pc		
	$\Sigma$ POIDS	: 208,71 kg		
Ligne de commande →	COMMUTER			

## 5.5 SELECTION DIRECTE D'UN DIALOGUE

Commande rapide et sûre par l'entrée du numéro de dialogue au lieu du menu PULL DOWN.

Exemple:

Du dialogue "ENTREE LIBRE DES DONNEES DU LOT" au dialogue "PRODUCTION ACCEPTEE"







ENTREE PAR TOUCHES	EFFET
1) Appuyer 	Le curseur de programmation est déplacé vers la ligne de sélection des menus et indique le dernier élément dans la voie de menu. Dans cet exemple "ENTREE LIBRE".
2) Appuyer 	Le curseur de programmation est déplacé dans la ligne de sélection des menus vers le champ d'entrée "No. de dialogue" et indique le premier chiffre du dialogue.
3) Appuyer  - 	Entrer par le clavier numérique le numéro de dialogue souhaité. Dans cet exemple: 210/1
4) Appuyer 	La page d'écran 210/1 "PRODUCTION ACCEPTEE" est affichée. Comme la section des données ne contient pas de champ d'entrée (dialogue d'affichage), le curseur est arrêté dans la ligne de sélection des menus et indique le numéro de dialogue.
5) Appuyer 	Le retour du curseur de programmation du champ d'affichage "No. de dialogue" au champ d'affichage "Voie de menu" se fait à l'aide de cette touche curseur.

Figure pour l'entrée par touches 2)

Affichage du poids →	<b>0 2 5 0,3 g</b>		B S1
Ligne de sélection des menus →	M \ PRODUCTION \ DONNEES DU LOT	1 10/1	← <b>Curseur de programmation</b>
	DATE : 20.05.96                      HEURE : 10:28		
	<u>ENTREE LIBRE DES DONNEES DE LOT</u>		
	NUMERO D'ARTICLE	: F-100	
	DESIGNATION D'ARTICLE	: TYP-001	
	CODE D'IDENTIFICATION	: 0011000000	
	NUMERO DE MACHINE	: EWK459	
	NUMERO DE TRIEUSE	: TRIEUSE-HS01	
	OPERATEUR	: MEIER	
	NUMERO DU LOT	: C-1	
	NOMBRE	: 999999 pc	
	TARE	: 55,0 g	
Ligne de commande →	COMMUTER	DEMARRER LOT	FIN DE LOT ↓

Figure pour l'entrée par touches 7)

Affichage du poids →	<b>0 2 5 0,3 g</b>		B S1
Ligne de sélection des menus →	M \ STATISTIQUE \ PRODUCTION ACCEPTEE	210/1	← <b>Curseur de programmation</b>
	DATE : 20.05.96                      HEURE : 10:28		
	DEBUT DU LOT	: 20.05.96                      09:40	
	NO. DU LOT	: C-1	
	DESIGNATION	: TYP-001	
	CODE IDENT	: 0011000000	



**5.6 ENTREE DES DONNEES**

Quand on appelle un dialogue qui attend une entrée de données numériques ou alphanumériques, le curseur de programmation indique le premier champ d'entrée dans la section des données et identifie le champ d'entrée d'un cadre clair. L'entrée des données est exécutée par le clavier numérique.

**5.6.1 ENTREE NUMERIQUE DES DONNEES**

En commençant l'entrée des données, la marque d'écriture  (un carré éclairé) est placée à l'extrême gauche du champ des entrées. Les entrées suivantes de données (A - E) sont possibles:

	<i>ENTREE DONNEES</i>	<i>TOUCHE</i>	<i>EFFET</i>
A	Prendre en charge la valeur affichée	<input type="button" value="E"/>	Le curseur de programmation se déplace vers le champ d'entrée suivant
B	Entrer une nouvelle valeur	<input type="button" value="C"/> <input type="button" value="0"/> - <input type="button" value="9"/> et <input type="button" value=","/> <input type="button" value="E"/>	Le champ d'entrée indique la valeur 000000 (6 chiffres) et évtl. la position du signe de séparation décimale Après l'entrée du chiffre ou de la virgule, la marque d'écriture indique la position d'écriture suivante dans le champ d'entrée. L'entrée est terminée au plus tard quand le nombre maximal de chiffres est atteint Le curseur se déplace vers le champ d'entrée suivant
C	Modifier un chiffre  Exemple: Changer 123,0 g en 123,4 g	5 x <input type="button" value="▶"/> <input type="button" value="4"/> <input type="button" value="E"/>	La marque d'écriture se déplace du chiffre 1 vers le chiffre 0  Le chiffre 0 est remplacé par le chiffre 4  Le curseur se déplace vers le champ d'entrée suivant
D	Entrée abrégée  Exemple: Changer 1000,0 g en 50,0 g	<input type="button" value="C"/> <input type="button" value="5"/> <input type="button" value="0"/> <input type="button" value=","/> <input type="button" value="E"/>	<input type="text" value="1 0 0 0 , 0 g"/> ← <i>Champ d'entrée</i>  <input type="text" value="0 0 0 0 , 0 g"/> <input type="text" value="5 0 , 0 0 0 g"/>  <input type="text" value="5 0 , 0 g"/> La valeur entrée est garnie du nombre exact de zéros, le curseur se déplace vers le champ d'entrée suivant
E	Défilement en avant  Exemple: Changer 50,0 g en 51,5 g  Défilement en arrière Exemple: Changer 51,5 g en 50,0 g	<input type="button" value="+"/>  <input type="button" value="-"/>  <input type="button" value="E"/>	<input type="text" value="5 0 , 0 g"/> ← <i>Champ d'entrée</i>  <input type="text" value="5 1 , 5 g"/>  <input type="text" value="5 0 , 0 g"/>  Une poussée permanente a pour effet un changement par décades (rapide) d'un nombre. En tapant sur les touches, un nombre change par chiffres  Le curseur de programmation se déplace vers le champ d'entrée suivant

**5.6.2 ENTREE  
ALPHA-NUMERIQUE**

Après la sélection du dialogue, le curseur de programmation (cadre éclairé) indique le premier champ d'entrée, ici le NUMERO D'ARTICLE.

Après un temps d'attente d'env. 5 secondes, une fenêtre (WINDOW) est ouverte sur l'écran.

Elle contient une matrice de caractères alpha-numériques et un champ d'entrée. La marque d'écriture est placée dans la position d'extrême gauche.

Visualisation  
d'une entrée  
alpha-numérique

Chaque caractère de la matrice peut être sélectionné en entrant d'abord le chiffre X, suivi du chiffre Y.

Après l'entrée de XY, la trieuse affiche le caractère alpha correspondant dans le champ d'entrée et la marque d'écriture se déplace automatiquement vers la position d'écriture suivante.

Ayant terminé l'entrée, la fenêtre est fermée et le curseur de programmation (cadre éclairé) indique le champ d'entrée suivant, ici "DESIGNATION D'ARTICLE".

Après un temps d'attente d'env. 5 secondes, la fenêtre est ouverte à nouveau etc.

Exemple: Entrée de la séquence de caractères A01


ENTREE DONNEES	TOUCHE	EFFET												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Caractère</th> <th>X</th> <th>Y</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>1</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>9</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>7</td> </tr> </tbody> </table>	Caractère	X	Y	A	1	1	0	9	6	1	1	7	<p>1 1</p> <p>9 6</p> <p>1 7</p> <p>E</p>	<p>↓ Marque d'écriture</p> <p>← Champ d'entrée</p> <p>A</p> <p>A 0</p> <p>A 0 1</p> <p>Données prises en charge. La fenêtre est fermée. Le curseur de programmation se déplace vers le champ d'entrée suivant.</p>
Caractère	X	Y												
A	1	1												
0	9	6												
1	1	7												


## ENTREE ALPHA-NUMERIQUE DE DONNEES

Une deuxième méthode d'entrer des caractères alpha-numériques est offerte par les touches (+) resp. (-), dès que la fenêtre avec la matrice des caractères et le champ d'entrée est ouverte.

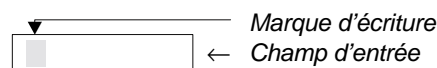




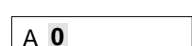






En appuyant sur les touches (+) resp. (-), on déclenche le défilement des caractères disponibles à l'endroit de la marque d'écriture.

Dès que le caractère désiré apparaît, il faut relâcher la touche.

La marque d'écriture est déplacée d'une position vers la droite en appuyant sur la touche curseur , afin de pouvoir entrer le caractère suivant par la méthode du défilement.

La touche  permet de sélectionner un caractère à la gauche de la marque d'écriture, p. ex. pour le modifier.

L'entrée des données est terminée en appuyant sur la touche E.

ENTREE DONNEES	TOUCHE	EFFET
Exemple: <b>A01</b>		
Défilement en avant Prendre la lettre A dans le champ d'entrée		
Déplacer le curseur d'une position vers la droite		
Prendre le chiffre 0 dans le champ d'entrée		
Déplacer la marque d'écriture d'une position vers la droite		
Prendre le chiffre 1 dans le champ d'entrée		
Terminer l'entrée des données		La valeur est prise en charge, le curseur de programmation est déplacé vers le champ d'entrée suivant.
Défilement en arrière		Séquence inverse des caractères par rapport au défilement en avant

## 5.7 UTILISATION DE LA LIGNE DE COMMANDE



En fonction des dialogues, la ligne de commande offre des commandes en texte clair sous forme de softkeys (clés de programmation).

Une commande (softkey) est sélectionnée et exécutée par les touches suivantes:



Séquence → 1. 2. ou 2. 3.




Le softkey ↓ resp. ↑ dans la ligne de commande affichée indique qu'une autre ligne de commande fait partie de la page d'écran affichée.

On y arrive en appuyant sur les touches curseur  resp. 

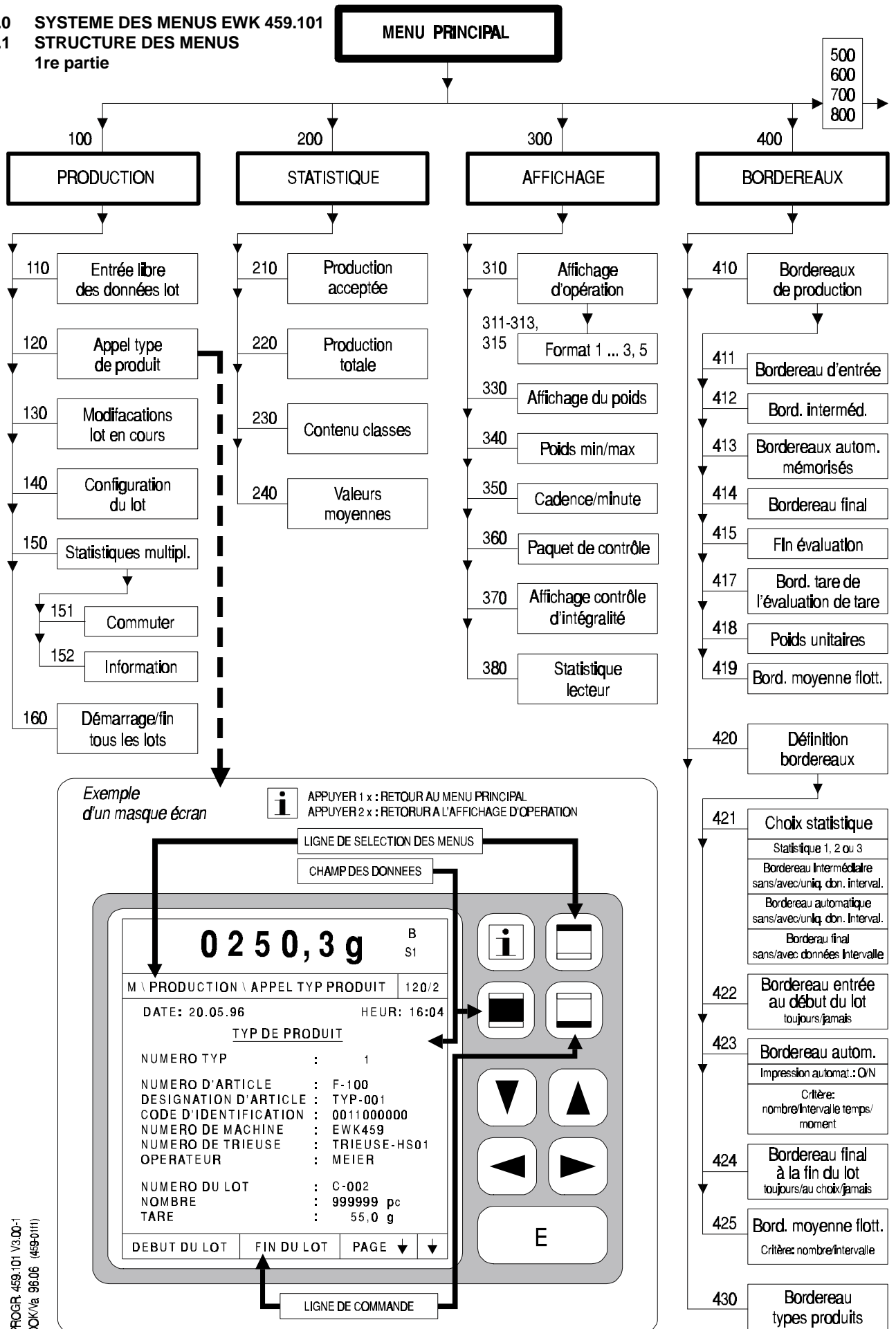
Exemple: Ligne de commande du dialogue "ENTREE LIBRE DES DONNEES DU LOT"

Affichage du poids →	<b>0 2 5 0,3 g</b>	B S1		
Ligne de sélection des menus →	M \ PRODUCTION \ DONNEES DU LOT	110/1		
	DATE : 20.05.96	HEURE : 10:28		
	<u>ENTREE LIBRE DES DONNEES DE LOT</u>			
	NUMERO D'ARTICLE	: <b>F-100</b>		
	DESIGNATION D'ARTICLE	: TYP-001		
	CODE D'IDENTIFICATION	: 0011000000		
	NUMERO DE MACHINE	: EWK459		
	NUMERO DE TRIEUSE	: TRIEUSE-HS01		
	OPERATEUR	: MEIER		
	NUMERO DU LOT	: C-1		
	NOMBRE	: 999999 pc		
	TARE	: 55,0 g		
Ligne de commande →	COMMUTER	DEMARRER LOT	<b>FIN DE LOT</b>	↓

Exemple: Pour terminer le lot, les entrées suivantes sont à effectuer par les touches:

TOUCHE	EFFET
	Le curseur de programmation est déplacé vers la ligne de commande et indique le softkey "COMMUTER"
2 x 	Le curseur de programmation indique "COMMUTER"
	Le lot est terminé, soit avec ou sans édition du "Bordereau final", soit par la question "Bordereau final OUI / NON".

6.0 SYSTEME DES MENUS EWK 459.101  
6.1 STRUCTURE DES MENUS  
1re partie



Exemple d'un masque écran

**i** APPUYER 1 x : RETOUR AU MENU PRINCIPAL  
APPUYER 2 x : RETOUR A L'AFFICHAGE D'OPERATION

LIGNE DE SELECTION DES MENUS

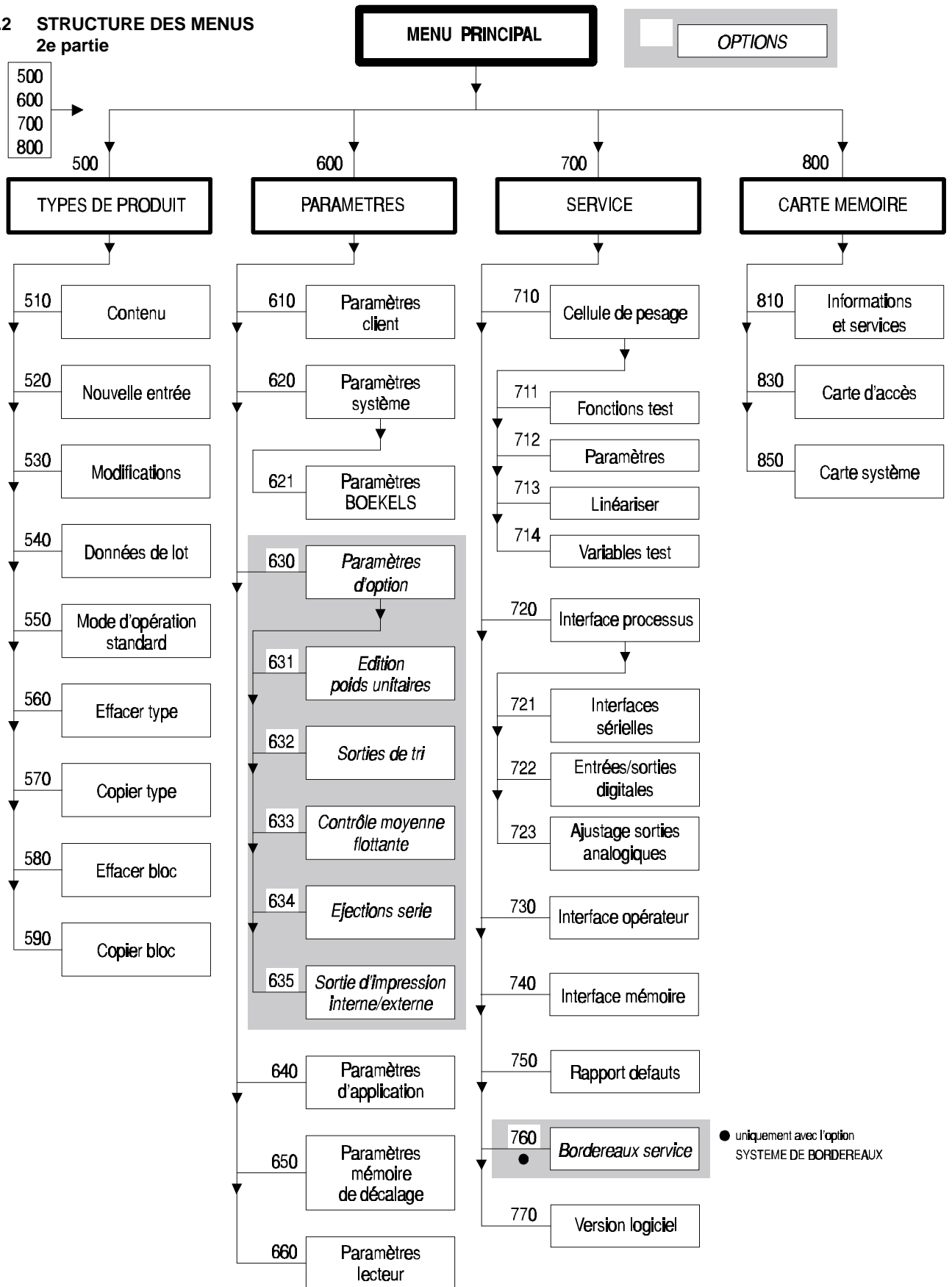
CHAMP DES DONNEES

0 2 5 0 , 3 g		B
		S1
M \ PRODUCTION \ APPEL TYP PRODUIT	120/2	
DATE: 20.05.96	HEUR: 16:04	
TYP DE PRODUIT		
NUMERO TYP	:	1
NUMERO D'ARTICLE	:	F-100
DESIGNATION D'ARTICLE	:	TYP-001
CODE D'IDENTIFICATION	:	0011000000
NUMERO DE MACHINE	:	EWK459
NUMERO DE TRIEUSE	:	TRIEUSE-HS01
OPERATEUR	:	MEIER
NUMERO DU LOT	:	C-002
NOMBRE	:	999999 pc
TARE	:	55,0 g
DEBUT DU LOT	FIN DU LOT	PAGE ↓ ↓

LIGNE DE COMMANDE


**E**


**6.2 STRUCTURE DES MENUS**  
2e partie




● uniquement avec l'option  
SYSTEME DE BORDEREAUX


**7.0 TABLE DES MATIERES DES MENUS ET DIALOGUES EWK 459.101**


	No. dialogue	Menu / dialogue / explication	★ Options
	<b>000/1</b>	<b>MENU PRINCIPAL</b>	
	<b>100</b>	<b>PRODUCTION</b>	
	<b>100/1</b>	<b>MENU POUR PRODUCTION</b>	
	<b>110</b>	<b>ENTREE LIBRE DES DONNEES DU LOT</b>	
	110/1	Numéro d'article, opérateur, tare	
	110/2	Valeur de départ, nombre pour la moyenne flottante, limites en %	
	110/3	Valeur de départ, nombre pour la moyenne flottante, limites en g (kg)	
	110/6	Evaluation tare	
	<b>120</b>	<b>APPEL TYPE DE PRODUIT</b>	
	120/1	Numéro type, appel type, contenu types	
	120/2	Type de produit: opérateur, nombre, tare etc.	
	120/3	Type de produit: Valeur de départ, nombre pour la moyenne flottante, limites en %	
	120/4	Type de produit: Valeur de départ, nombre pour la moyenne flottante, limites en g (kg)	
	120/7	Configuration type de produit: Voies de tri, plage des acceptés, mode teach-in	
	120/8	Configuration type de produit: Numéro d'article, opérateur etc.	
	120/9	Evaluation tare: Nombre visé/obtenu, moyenne de la tare, écart type	
	<b>130</b>	<b>MODIFICATIONS LOT EN COURS</b>	
	130/1	Nouvelle tare, nouvelle valeur de départ	
	<b>140</b>	<b>CONFIGURATION DU LOT</b>	
	140/1	Voies de tri, plage des acceptés, mode teach-in	
	140/2	No. d'article: Oui/non	
	<b>150</b>	<b>STATISTIQUES MULTIPLES</b>	
	151/1	Changer la statistique actuelle, entrer le nombre de statistiques	
	152/1	Information sur l'état des statistiques 1 - 10	
	152/2	Information sur l'état des statistiques 11 - 20	
	<b>160</b>	<b>DEMARRAGE/FIN TOUS LES LOTS</b>	
	160/1	Entrée: opérateur et no. du lot; démarrer ou terminer tous les lots	
	160/2	Information sur le point de fonctionnement et le code d'identification des statistiques 1 - 10	
	160/3	Information sur le point de fonctionnement et le code d'identification des statistiques 11 - 20	


	No. dialogue	Menu / dialogue / explication	★ Options
	<b>200</b>	<b>STATISTIQUES</b>	
	<b>200/1</b>	<b>MENU POUR STATISTIQUES</b>	
	<b>210</b> 210/1	<b>PRODUCTION ACCEPTEE</b> Evaluation production acceptée	
	<b>220</b> 220/1	<b>PRODUCTION TOTALE</b> Evaluation production totale	
	<b>230</b> 230/1	<b>CONTENU CLASSES</b> Contenu classes: Classe non complète/complète/comblée	
	<b>240</b> 240/1	<b>MOYENNES</b> Moyennes du lot: Moyenne acceptés/totale/flottante	
	<b>300</b>	<b>AFFICHAGE</b>	
	<b>300/1</b>	<b>MENU POUR FONCTIONS D’AFFICHAGE</b>	
	<b>310</b> 310/1 311/1 312/1 313/1 315/1	<b>FORMATS AFFICHAGE D’OPERATION</b> MENU SELECTION AFFICHAGE ETAT OPERATION Affichage d’operation type 1: Production acceptée Affichage d’operation type 2: Production totale Affichage d’operation type 3: Production acceptée/totale Affichage d’operation type 5: Moyenne flottante actuelle	
	<b>330</b> 330/1	<b>AFFICHAGE POIDS</b> Choix format d’affichage: Brut, net, différence	
	<b>340</b> 340/1	<b>POIDS MIN-MAX</b> Extrêmes: Poids minimal/maximal	
	<b>350</b> 350/1	<b>CADENCE/MINUTE</b> Cadence: Production acceptée/totale	
	<b>360</b> 360/1	<b>PAQUET CONTROLE</b> Date, heure, poids	
	<b>370</b> 370/1 370/2	<b>AFFICHAGE D’INTÉGRALITÉ</b> Moyenne flottante, limites variables Graphique: Moyenne flottante	
	<b>380</b> 380/1	<b>STATISTIQUE LECTEUR</b> Cycles de lecture, erreurs de lecture etc.	




	No. dialogue	Menu / dialogue / explication	★ Options
	<b>400</b>	<b>BORDEREAUX</b>	
	<b>400/1</b>	<b>BORDEREAUX</b>	
	<b>410/1</b>	<b>BORDEREAUX DE PRODUCTION</b>	
	<b>411</b>	<b>BORDEREAUX D'ENTREE</b>	
	411/1	Bordereau d'entrée: Début du lot, numéro d'article, tare etc.	
	411/2	Bordereau d'entrée: Valeur de départ, limites en %	
	411/3	Bordereau d'entrée: Valeur de départ, limites en g (kg)	
	411/4	Bordereau d'entrée: Données de classement	
	<b>412</b>	<b>BORDEREAUX INTERMEDIARES</b>	
	412/1	Evaluation d'intervalle: (Statistique 1/2/3) Production acceptée	
	412/2	Evaluation d'intervalle: (Statistique 1/2/3) Production totale	
	412/3	Evaluation d'intervalle: (Statistique 2 ou 3) Ejectés	
	412/4	Evaluation d'intervalle: (Statistique 3) Distribution	
	412/5	Evaluation totale: (Statistique 1/2/3) Production acceptée	
	412/6	Evaluation totale: (Statistique 1/2/3) Production totale	
	412/7	Evaluation totale: (Statistique 2 ou 3) Ejectés	
	412/8	Evaluation totale: (Statistique 3) Distribution	
	<b>413</b>	<b>BORDEREAUX AUTOMATIQUES</b>	
	413/1	Bordereaux automatiques mémorisés: Nombre, numéro, heure	
	413/2	Evaluation d'intervalle: (Statistique 1/2/3) Production acceptée	
	413/3	Evaluation d'intervalle: (Statistique 1/2/3) Production totale	
	413/3	Evaluation d'intervalle: (Statistique 2 ou 3) Ejectés	
	413/5	Evaluation d'intervalle: (Statistique 3) Distribution	
	413/6	Evaluation totale: (Statistique 1/2/3) Production acceptée	
	413/7	Evaluation totale: (Statistique 1/2/3) Production totale	
	413/8	Evaluation totale: (Statistique 2 ou 3) Ejectés	
	413/9	Evaluation totale: (Statistique 3) Distribution	
	<b>414</b>	<b>BORDEREAU FINAL</b>	
	414/1	Bordereau final: Données d'entrée	
	414/2	Bordereau final: Données d'entrée	
	414/3	Bordereau final: Données d'entrée	
	414/4	Bordereau final: Données d'entrée	
	414/6	Evaluation d'intervalle: (Statistique 1/2/3) Production acceptée	
	414/7	Evaluation d'intervalle: (Statistique 1/2/3) Production totale	
	414/8	Evaluation finale: (Statistique 1/2/3) Production acceptée	
	414/9	Evaluation finale: (Statistique 1/2/3) Production totale	
	414/10	Evaluation finale: (Statistique 2 ou 3) Ejectés	
	414/11	Evaluation finale: (Statistique 3) Distribution	
	<b>415</b>	<b>EVALUATION FINALE</b>	
	415/1	Evaluation finale: (Statistique 1/2/3) Production acceptée	
	415/2	Evaluation finale: (Statistique 1/2/3) Production totale	
	415/3	Evaluation finale: (Statistique 2 ou 3) Ejectés	
	415/4	Evaluation finale: (Statistique 3) Distribution	
	<b>417</b>	<b>BORDEREAU DE TARE</b>	
	417/1	Evaluation tare: Nombre visé/obtenu, moyenne tare, écart type	
	<b>418</b>	<b>POIDS UNITAIRES</b>	
	418/1	Saisie poids unitaires: Mémoriser	
	418/2	Saisie poids unitaires: Affichage poids unitaires	

	No. dialogue	Menu / dialogue / explication	★ Options
	<b>419</b> 419/1	<b>BORDEREAU MOYENNE FLOTTANTE</b> Date, heure, intervalle	
	<b>420</b> 420/1	<b>DEFINITION BORDEREAUX</b> DEFINITION BORDEREAUX	
	<b>421</b> 421/1	<b>CHOIX STATISTIQUES</b> Définition du contenu des statistiques - Choix: Statistique 1, 2 ou 3 - Bordereau intermédiaire: Sans/avec/uniquement données d'intervalle - Bordereau automatique: Sans/avec/uniquement données d'intervalle - Bordereau final: Sans/avec/uniquement données d'intervalle	
	<b>422</b> 422/1	<b>BORDEREAU D'ENTREE</b> Bordereau d'entrée au début du lot: Toujours/jamais	
	423 423/1	<b>BORDEREAU AUTOMATIQUE</b> Critère pour bordereau automatique: Nombre/intervalle de temps/heure	
	<b>424</b> 424/1	<b>BORDEREAU FINAL</b> Bordereau final à la fin du lot: Toujours/au choix/jamais avec ou sans données d'entrée	
	<b>425</b> 425/1	<b>BORDEREAU MOYENNE FLOTTANTE</b> Critère: Date, heure, intervalle	
	<b>430</b> 430/1-8	<b>BORDEREAU TYPES DE PRODUIT</b> Affichage des types de produit mémorisés	

	No. dialogue	Menu / dialogue / explication	★ Options
	<b>500</b>	<b>TYPES DE PRODUIT</b>	
	<b>500/1</b>	<b>MENU TYPES DE PRODUIT</b>	
	<b>510</b>	<b>CONTENU</b>	
	510/1	Numéro bloc, type, numéro d'article, désignation	
	510/2	Numéro bloc, type, date/heure d'entrée	
<b>A</b>	<b>520</b>	<b>DEFINITION</b> d'un type de produit	
	520/1	No. type, no. d'article, désignation, mémoriser/modifier configuration	
	520/2	Configuration: Voies de tri, plage des acceptés, mode teach-in	
	520/3	Configuration: No. d'article, no. de machine, opérateur etc.	
	520/4	Type de produit: Définition données de type	
	520/5	Type de produit: Définition valeur de départ, limites en %	
	520/6	Type de produit: Définition valeur de départ, limites en g (kg)	
<b>A</b>	<b>530</b>	<b>MODIFICATIONS</b> d'un type de produit existant	
	530/1	No. type, no. d'article, désignation, mémoriser/modifier configuration	
	530/2	Configuration: Voies de tri, plage des acceptés, mode teach-in	
	530/3	Configuration: No. d'article, no. de machine, opérateur etc.	
	530/4	Type de produit: Modification données de type	
	530/5	Type de produit: Modification valeur de départ, limites en %	
	530/6	Type de produit: Modification valeur de départ, limites en g ((kg)	
<b>A</b>	<b>540</b>	Mémoriser <b>DONNEES DU LOT</b> comme type de produit	
	540/1	Source: données du lot / Destination: mémoire types de produit	
<b>A</b>	<b>550</b>	<b>CONFIGURATION STANDARD</b>	
	550/1-2	Type de produit: Configuration standard	
<b>A</b>	<b>560</b>	<b>EFFACER TYPE</b>	
	560/1	Effacer données de type mémorisées	
<b>A</b>	<b>570</b>	<b>COPIER TYPE</b>	
	570/1	Copier données de type mémorisées	
<b>A</b>	<b>580</b>	<b>EFFACER BLOC</b>	
	580/1	Effacer un bloc de données de 10 types de produit ou bien effacer toutes les données des types de produit	
<b>A</b>	<b>590</b>	<b>COPIER BLOC</b>	
	590/1	Copier un bloc de données de 10 types de produit	


	No. dialogue	Menu / dialogue / explication	★ Options
	<b>600</b>	<b>PARAMETRES</b>	
	<b>600/1</b>	<b>MENU DES PARAMETRES</b>	
	<b>610</b>	<b>PARAMETRES CLIENT</b>	
	610/1	No. machine, no. trieuse, fonction touche INFO, groupe de trieuse, activer la 2ème langue ?	
	<b>620</b>	<b>PARAMETRES DU SYSTEME</b>	
●	620/1	Paramètres du système: Date/heure	
	621/1	Paramètres BOEKELS: Accès permis exclusivement aux techniciens BOEKELS	
	<b>630</b> ★	<b>PARAMETRES D'OPTION</b>	
	<b>630/1</b> ★	<b>PARAMETRES D'OPTION</b>	
	<b>631</b> ★	<b>EDITION DE POIDS UNITAIRES</b>	
	631/1	Configuration de l'édition des poids unitaires: vitesse de transmission, format de l'édition, du poids et des données	
	<b>632</b> ★	<b>SORTIES DE CLASSEMENT</b>	
	632/1	Configuration de la commande des relais	
	<b>633</b> ★	<b>SURVEILLANCE DE LA MOYENNE FLOTTANTE</b>	
	633/1	Activer/désactiver la surveillance	
	<b>634</b> ★	<b>EJECTIONS EN SERIE</b>	
	634/1	Nombre d'erreurs en série, plage de travail	
	<b>635</b> ★	<b>EDITION SUR IMPRIMANTE</b>	
	635/1	Choix de l'imprimante, déclenchement de l'impression	
	<b>640</b>	<b>PARAMETRES D'APPLICATION</b>	
	640/1	Plage d'évaluation	
<b>B</b>	<b>650</b>	<b>PARAMETRES MEMOIRE DE DECALAGE</b>	
	650/1	Mode de décalage, commande relais	
	651/1	Ajustage éjecteur: Impulsions T1, T2	
<b>B</b>	<b>660</b>	<b>PARAMETRES LECTEUR</b>	
	660/1	Longueur string, nombre significants, masque	


	No. dialogue	Menu / dialogue / explication	★ Optionen
	<b>700</b>	<b>SERVICE</b>	
	<b>700/1</b>	<b>FONCTIONS DE SERVICE</b>	
	<b>710</b> 710/1	<b>CELLULE DE PESAGE</b> Fonctions service: Cellule de pesage	
	<b>711</b> 711/1	<b>FONCTIONS TEST</b> Zéro, déclenchement permanent, chiffre de contrôle, mise à zéro	
●	<b>712</b> 712/1-3	<b>PARAMETRES</b> Paramètres de la cellule de pesage: Retard de pesée, limite mise à zéro, barrière lum. suppl.	
●	<b>713</b> 713/1	<b>LINEARISER</b> Tableau de linéarisation cellule de pesage	
	<b>714</b> 714/1	<b>VARIABLES TEST</b> Afficher paramètres cellule: Zéro, chiffre de contrôle, ajustages hardware	
	<b>720</b> 720/1 721/1 722/1	<b>INTERFACE PROCESSUS</b> Fonctions de service: INTERFACE PROCESSUS Interfaces sérielles Entrées/sorties digitales	
	<b>730</b> 730/1	<b>INTERFACE DE COMMANDE</b> Fonctions de service: Contrôle touches, contrôle clair/sombre	
	<b>740</b> 740/1	<b>INTERFACE MEMOIRE IMPRIMANTE</b> Interfaces sérielles	
	<b>750/1</b>	<b>RAPPORT DEFAUTS</b>	
	<b>760/1</b> ★	<b>BORDEREAUX DE SERVICE</b> (uniquement avec l'option SYSTEME DE BORDEREAUX) Bordereaux paramètres: Electronique d'évaluation, cellule de pesage	
	<b>770</b> 770/1	<b>VERSION DE LOGICIEL</b> Versions de logiciel de l'électronique: Electronique d'évaluation, cellule de pesage	
	<b>800</b>	<b>CARTE MEMOIRE</b>	
	<b>810/1</b>	<b>INFORMATIONS ET SERVICES</b> Afficher le type et la version de la carte mémoire, formater la carte	
<b>B</b>	<b>830/1</b>	<b>CARTE D'ACCES</b> Configurer une carte mémoire pour les menus/dialogues protégés d'un mot de passe	
<b>B</b>	<b>850/1</b>	<b>CARTE SYSTEME</b> Sauvegarder les données du système et les paramètres de l'électronique d'évaluation sur carte mémoire, resp. transférer de la carte mémoire vers l'électronique d'évaluation.	


**8.0 LISTE DES PARAMETRES  
DU SYSTEME EWK 459.100**

Les paramètres, ainsi que les dialogues y appartenant, permettant de définir les fonctions de base et les options, sont repris ci-après.


Pour mémoriser des paramètres du système dans l'EEPROM, il faut sélectionner au dialogue 700/1 "SERVICE" la ligne de commande "MEMORISER DONNEES SYSTEME EN EEPROM" et confirmer par la touche E.


	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
	140/1	CONFIGURATION  VOIES DE TRI: PLAGE ACCEPTES: MODE TEACH-IN	TRIEUSE HORS CEE  NOMBRE = 3  C3  >OUI< NON	<b>CONFIGURATION DE LA DEFINITION DES DONNEES DU LOT</b>  Version prévue  Nombre voies de tri: 3 (définition) au choix: C3 ou de C2 à C5  Faut-il définir comme valeur de départ la valeur du premier poids accepté ?
	140/2	NO. D'ARTICLE:  DESIGNATION D'ARTICLE: NO. DE MACHINE: NO. DE TRIEUSE: OPERATEUR: NO. DU LOT:	>OUI< NON  >OUI< NON  >OUI< NON  >OUI< NON  >OUI< NON	Cette grandeur doit-elle faire partie des données d'entrée du lot ?  _____." _____." _____." _____." _____."
	151/1	NOMBRE DE STATISTIQUES:	20 1 1	<b>STATISTIQUES MULTIPLES</b> Entrée du nombre maximal de statistiques admis
	421/1	CHOIX:  BORDEREAU INTERMEDIAIRE:  BORDEREAU AUTOMATIQUE :  BORDEREAU FINAL:	STATISTIQUE 1  UNIQ. DONN. INTERVALLE  UNIQ. DONN. INTERVALLE  UNIQ. DONN. INTERVALLE	<b>CONFIGURATION BORDEREAUX</b> <b>CHOIX STATISTIQUES</b> Programme pour l'évaluation des résultats de pesage, au choix: STATISTIQUE 1 / STATISTIQUE 2 / STATISTIQUE 3  UNIQUEMENT / AVEC / SANS DONNEES D'INTERVALLE  UNIQUEMENT / AVEC / SANS DONNEES D'INTERVALLE  UNIQUEMENT / AVEC / SANS DONNEES D'INTERVALLE


	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
	422/1	EDITION:	TOUJOURS	<b>BORDEREAU D'ENTREE</b> Edition du bordereau d'entrée après le démarrage du lot TOUJOURS: Edition après chaque début de lot JAMAIS: Pas d'édition après le début de lot
	423/1	IMPRESSION AUTOMATIQUE: ★	>OUI< NON	<b>BORDEREAU AUTOMATIQUE</b> Faut-il imprimer le bordereau dès que le critère de déclenchement est atteint ?
		CRITERE:	NOMBRE	Critère de déclenchement pour le bordereau automat.
		NOMBRE:	999 999 pc 6 000 pc 10 pc	En atteignant ce nombre de déclenchement trieuse, le bordereau automatique est édité
		CRITERE:	INTERV. TEMPS	Critère de déclenchement pour le bordereau automat.
		TEMPS:	999 min — 1 min	A la fin de l'intervalle de temps présélectionné, le bordereau automatique est édité
		CRITERE:	MOMENT heure/bordereau —:— NON —:— NON —:— NON —:— NON —:— NON	Critère de déclenchement pour le bordereau automat. Entrer l'heure, bordereau désiré?: OUI / NON _____" _____" _____" _____"
	424/1	EDITION:  DONNEES D'ENTREE:	TOUJOURS  >OUI< NON	<b>BORDEREAU FINAL</b> Edition à la fin du lot: TOUJOURS/AU CHOIX/JAMAIS Bordereau final avec données d'entrée ?
	425/1	CRITERE:	NOMBRE	Critère de déclenchement du bordereau
		NOMBRE:	999 999 pc 100 pc 10 pc	Le bordereau est établi si ce nombre resp. si ce nombre d'interruptions de la barrière lumineuse trieuse est atteint
		CRITERE:	INTERV. TEMPS	Critère de déclenchement du bordereau
		TEMPS:	999 min — 1 min	Le bordereau est établi si l'intervalle de temps présélectionné est atteint


	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
A	550/1	CONFIGURATION  VOIES DE TRI: PLAGE ACCEPTES: MODE TEACH-IN	TRIEUSE HORS CEE  NOMBRE = 3  C3  >OUI< NON	<b>CONFIGURATION DES TYPES DE PRODUIT</b>  Version prévue  Nombre voies de tri: 3 (définition) au choix: C3 ou de C2 à C5  Faut-il définir comme valeur de départ la valeur du premier poids accepté ?
A	550/2	NO. D'ARTICLE:  DESIGNATION D'ARTICLE: NO. DE MACHINE: NO. DE TRIEUSE: UTILISATEUR: NO. DU LOT:	>OUI< NON  >OUI< NON  >OUI< NON  >OUI< NON  >OUI< NON	Cette grandeur doit-elle faire partie des données d'entrée du lot ?  _____" _____" _____" _____" _____"
	610/1	MEMORISER DEROULEMENT:  NO. DE MACHINE:  NO. DE TRIEUSE:	OUI >NON<  BOEKELS V1  TRIEUSE WG01	<b>PARAMETRES CLIENT</b>  Mémoriser le déroulement OUI: la trieuse mémorise la voie parcourue dans le menu.  Entrée d'un no. de machine à 10 caractères alpha-numériques au maximum.  Entrée d'un no. de trieuse à 10 caractères alpha-numériques au maximum.
		FONCTION TOUCHE INFO:	770/01 311/01 110/01	Entrée de la page d'écran qui doit être présentée comme affichage d'opération en appuyant sur la touche INFO.
		GROUPE TRIEUSE:	0	voir carte mémoire
	620/1	DATE:  HEURE:  VIT. NOM. TAPIS PES.:	ACTUELLE  ACTUELLE  9,999 m/s 1,000 m/s 0,001 m/s	<b>PARAMETRES SYSTEME</b>  Entrer la date, p.ex.: 20.05.96  Entrer l'heure, p.ex.: 12:34  Entrée de la vitesse nominale du tapis de pesage
●	621			<b>PARAMETRES BOEKELS</b>  <b>Accès réservé aux techniciens BOEKELS !</b>





	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
<b>B</b>	631/1 ★	FORMAT D'EDITION: FORMAT DU POIDS:	FORMAT 1 NET/VIRGULE	<b>PARAMETRES D'OPTION</b>  <b>PARAMETRAGE de L'EDITION DES POIDS UNITAIRES</b> sur l'interface sériele Formats au choix: 1, 2 ou 3 NET/PT. DEC., NET/VIRGULE BRUT/PT. DEC., BRUT/VIRGULE
		BAUDRATE:	19 200 9 600 1 200	Baudrate au choix: 1 200 / 2 400 / 4 800 / 9 600 / 19 200
		FORMAT DES DONNEES:	8 BIT/EVEN	7BIT/NO, 7BIT/EVEN, 7BIT/ODD 8BIT/NO, 8BIT/EVEN, 8BIT/ODD
<b>B</b>	632/1 ★	COMMANDE RELAIS:	MAINTIEN	<b>PARAMETRAGE DES SORTIES DE CLASSEMENT</b> Sorties de classement pour la commande d'une colonne lumineuse etc. Au choix: IMPULSIONS ou MAINTIEN
		DUREE D'IMPULSION:	9,99 s 0,06 s 0,02 s	Durée de fonctionnement des relais de sortie au mode d'impulsions
<b>B</b>	633/1 ★	CONTROLE:	ON/OFF	<b>CONTROLE MOYENNE FLOTTANTE</b> de la production acceptée Si pour un changement de la moyenne les limites variables dépassent les limites fixes, le relais correspondant est activé.
<b>B</b>	634/1 ★	NBR.ERREURS EN SERIE:	999 pc 0 pc 0 pc	<b>EJECTIONS EN SERIE</b> La sortie pour les éjections en série est activée dès que le nombre de paquets éjectés sans interruption, selon la plage de travail choisie, a atteint le nombre présélectionné
		PLAGE DE TRAVAIL:	UNIQ.SOUS-PDS	Critères de contrôle, au choix: UNIQUEMENT SOUS-POIDS: Sous-pds. éjectés en série SOUS-/SUR-POIDS: uniq. des sous- ou uniq. des sur-poids en série EJECTES: Paquets éjectés, indépendamment de leur succession


	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
	635/1 ★	SELECTION IMPRIMANTE:	INTERNE40	<b>PARAMETRAGE SORTIE SUR IMPRIMANTE</b> Sortie du bordereau sur imprimante interne ou externe  INTERNE25 = édition sur imprimante interne, type PRI-BIT INTERNE40 = édition sur imprimante interne, type UNI-BIT EXTERNE = édition sur imprimante externe, type EPSON FX870
		SORTIE D'IMPRESSION:	CANAL 5	CANAL 5 = interf. sér. de l'interface des mémoires (prédéterminé)
		<i>uniq. pour imprimante ext.</i> BAUDRATE:	19 200 9 600 1 200	Baudrate au choix: 1 200 / 2 400 / 4 800 / 9 600 / 19 200
		FORMAT DES DONNEES:	8 BIT/EVEN	7BIT/NO, 7BIT/EVEN, 7BIT/ODD 8BIT/NO, 8BIT/EVEN, 8BIT/ODD
		MARGE GAUCHE:	99 20 0	Distance de l'écart ajustable de l'impression par rapport à la marge gauche (standard: 20 caractères nuls)
		NOMBRE SIGNES INIT:	10 0 0	Entrée du nombre désiré de de bytes (octets) d'initialisation
	635/2 ★	<i>uniq. pour imprimante ext.</i> INIT-BYTE 1 ... 10		L'entrée des bytes d'initialisation s'effectue de manière décimale. Les commandes et leur représentation décimale sont reprises au manuel l'imprimante.
	640/1	PLAGE D'EVALUATION:	99,9 % 50,0 % 0,0 %	<b>PARAMETRES D'APPLICATION</b>  Entrée de la plage d'évaluation: Symétrique par rapport au poids nominal, en ayant les valeurs +/- xx,x %. Exemple: 50,0 % signifie +/- 50,0 % du poids nominal Exception: Pour 0,0 %, la plage d'évaluation est comprise entre 0,0 % et 120 % du poids nominal
		LIMITE D'EVALUATION -:	—	Fonction d'affichage: Limite inférieure de la plage d'évaluation
		LIMITE D'EVALUATION +:	—	Fonction d'affichage: Limite supérieure de la plage d'évaluation

	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
<b>B</b>	650/1	MODE DE DECALAGE:  COMMANDE RELAIS:	TEMPS  IMPULSION	<b>PARAMETRES MEMOIRE DE DECALAGE</b>  Mode de décalage: TEMPS / CHEMIN★/ CADENCEUR ★  Commande relais: IMPULSIONS ou MAINTIEN
<b>B</b>	651/1	IMPULSION:		<b>AJUSTAGE DES EJECTEURS</b>  POUR UNE TRIEUSE HORS CEE AVEC TRI EN 3 VOIES:  Impulsions de décalage T1 et durée d'éjectionT2 configurables en ms. ★Option: Config. de T1 en impulsions de chemin.
<b>B</b>	651/1	MAINTIEN:		<b>AJUSTAGE DES EJECTEURS</b>  POUR UNE TRIEUSE HORS CEE AVEC TRI EN 3 VOIES:
		IMPULSIONS T1:	30 000 100 60	EJECTION NON COMPLETS Valeur de la durée de décalage T1: 40 ms + retard de pesée twz, mais 60 ms min. ★Option: Config. de T1 en impulsions de chemin.
		TEMPS T2:	999 50 10	EJECTION NON COMPLETS Configurer la durée d'éjection en ms
		IMPULSIONS T1:	30 000 100 60	EJECTION COMPLETS
		TEMPS T2:	999 50 10	EJECTION COMPLETS
		IMPULSIONS T1:	30 000 100 60	EJECTION SURCHARGES
		TEMPS T2:	999 50 10	EJECTION SURCHARGES
		IMPULSIONS T1:	30 000 100 60	EJECTION NON COMPLETS
		IMPULSIONS T1:	30 000 100 60	EJECTION COMPLETS
		IMPULSIONS T1:	30 000 100 60	EJECTION SURCHARGES

	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
<b>B</b>	660/1	LONGUEUR STRING:	20 20 2	<b>PARAMETRES LECTEUR</b>  Entrée de la longueur du string, transmis par le lecteur, p.ex un scanner.
		NOMBRE SIGNIFICANTS:	10 5 1	Entrée du nombre de significants dans le string de données.
		MASQUE:		Entrée de l'endroit des significants dans le string de données, étant évalués par le logiciel pour le repérage du code d'identification (signifiant = 1).

	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
●	712/1	RETARD PESEE:	999 ms 10 ms 1 ms	<b>PARAMETRES CELLULE</b> Durée entre l'interruption de la barrière lumineuse trieuse et le déclenchement du convertisseur analogique/digital
		LONGUEUR PAQUET:	25 000 ms 175 ms 1 ms	Longueur du paquet à peser en ms. Longueur = durée du transport sur le tapis peseur pour une vitesse de bande donnée
		ESPACEMENT PAQUET:	30 000 ms 195 ms 1 ms	Espacement entre les fronts des paquets en ms pour une vitesse de bande donnée
		LIMITE MISE A ZERO:	1 200 digits 200 100	Indiquer la limite pour la mise à zéro en digits
		NOMBRE DE MISES A ZERO:	20 10 1	Nombre de mises à zéro
		ECART MAX. CHIFFRE CONTR.:	1 000 digits 100 1	Ecart maximal du chiffre de contrôle (uniquement en cas de contrôle métrologique)
		ZERO AUTOMAT. ACTIF: BARR. LUM. SUPPLE. ACTIVE: CHIFFR.CONTROLE ACTIF:	OUI >NON< OUI >NON< OUI >NON<	Mise à zéro automatique active ? Barrière lumineuse supplémentaire active ? Détermination automatique du chiffre de contrôle active ?
●	712/2	VALEUR FILTRE:	255 180 1	Durée d'impulsion pour filtre cadencé
		CORRECTION STATIQUE:	20 000 10 000 5 000	Valeur de correction pour le signal de mesure la bande étant arrêtée
		CORRECTION DYNAM.:	20 000 10 000 5 000	Valeur de correction pour le signal de mesure la bande étant en marche
●	712/3	TYPE DE CELLULE:	0	<b>CONFIGURATION CELLULE</b> Fonction de l'affichage: Le type de cellule indique la résolution du signal de mesure. Résolution: 0 = 50 000 digits 0 = 30 000 2 = 12 500 3 = 6 000
		FONCT. SANS BARR.LUM.:	OUI >NON<	Fonction de l'affichage : "Trieuse avec cadenceur" définie au mode port S10 ?
		BARR.LUM. SUPPLEMENT:	OUI >NON<	"Trieuse avec barrière lumineuse supplémentaire" définie au mode port S10 ?

	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
•	713/1	LINEARISER CELLULE		Entrée de 16 valeurs de table pour linéariser la cellule de pesage
	714/1	POINT ZERO:  CHIFFRE DE CONTROLE:  BARRIERE LUM. TRIEUSE:  BARR. LUM. SUPPLEMENT.:  CONTACT CONVOYEUR:  +COMPARATEUR A/D:  -COMPARATEUR A/D:  JUMPER INITIALISATION:  MODE-PORT (SW8...SW1)	+60  10001  LIBRE  OCCULTE  MARCHE  OFF  OFF  OFF  00100000	Affichage de la déviation du zéro par rapport à la dernière mise à zéro achevée  Dernier chiffre de contrôle déterminé  LIBRE: Pas de paquet dans la barr. lumineuse OCCULTE: Barrière lumineuse interrompue  OCCULTE: Barrière lumineuse interrompue LIBRE: Pas de paquet dans la barr. lumineuse  MARCHE: Transporteurs (d'amenée, de pesage, d'évacuation) en marche ARRET: Transporteurs arrêtés  OFF: Etat normal du comparateur A/D (+) ON: Comparateur A/D en panne (voir message)  OFF: Etat normal du comparateur A/D (-) ON: Comparateur A/D en panne (voir message)  La position du jumper (cavalier) S9 (platine controller de la cellule de pesage), nécessaire à une "INITIALISATION PRIMAIRE ABSOLUE", est affiché comme suit: OFF: Jumper S9 retiré: pas d'initialisation possible ON: Jumper S9 en place, l'initialisation primaire s'effectue si le commutateur S1 du modeport S10 est en position ON et si on fait un RESET en même temps.  L'état de commutation des paramètres ajustés au mode-port S10 (platine controller de la cellule). 8 . . . . . 1 : Commutateurs 8 ... 1 0 0 1 0 0 0 0 0 : Position des comm. (0= OFF / 1= ON)

	No. de dialogue	Paramètre / Fonction (★Option)	Valeur max. Valeur définie Valeur min.	Description de la fonction
	723/1	DIGITS POUR ZERO:		<b>AJUSTAGE SORTIES ANALOGIQUES</b>
		CANAL 0:	0	Ajustage du zéro du canal 0
		CANAL 1:	0	Ajustage du zéro du canal 1
		DIGITS VALEUR FINALE:		
		CANAL 0:	4 095	Ajustage valeur finale canal 0
		CANAL 1:	4 095	Ajustage valeur finale canal 1
		CHOIX COURBE:		Choisir la courbe caractéristique du signal de sortie:
		COURBE CANAL 0:	0 mA / 0 V - 20 mA / 10 V	0 mA - 20 mA resp. 0 V - 10 V ou bien 4 mA - 20 mA resp. 2 V - 10 V ou bien 20 mA - 0 mA resp. 10 V - 0 V ou bien 20 mA - 4 mA resp. 10 V - 2 V
		COURBE CANAL 1:	0 mA / 0 V - 20 mA / 10 V	0 mA - 20 mA resp. 0 V - 10 V ou bien 4 mA - 20 mA resp. 2 V - 10 V ou bien 20 mA - 0 mA resp. 10 V - 0 V ou bien 20 mA - 4 mA resp. 10 V - 2 V
	770/1	ELECTRONIQUE EVAL:	EWK 459 .101 V3.xx	<b>VERSION DU LOGICIEL DE L'ELECTRONIQUE</b> EWK 459 = logiciel pour électronique d'évaluation .101 = variante du logiciel V3.xx = version du logiciel
		CELLULE DE PESAGE	EWZ 409 .100 V3.xx	EWZ 409 = logiciel pour cellule .100 = variante du logiciel V3.xx = version du logiciel

**9.0 MESSAGES DE DEFAUT  
EWK 439**

Le système de surveillance de l'EWK 439 signale des perturbations concernant les éléments suivants:

- ◆ Electronique d'évaluation
- ◆ Cellule de pesage
- ◆ Barrière lumineuse trieuse
- ◆ Barrière lumineuse supplémentaire

Un défaut existe, si le champ lumineux DEFAUT est allumé.

En appuyant sur la touche d'information , le message de la panne est affiché sur l'écran sous forme de WINDOW (fenêtre).

Le message de la panne reste affiché jusqu'au moment où l'opérateur appuie sur la touche ENTER pour ainsi prendre connaissance du message.

<i>MESSAGE DE DEFAUT</i>	<i>Raison</i>	<i>Remède</i>
1. IF-PROCESSUS ERREUR EEPROM	Inscriptions dans l'EEPROM impossibles	Remplacer l'EEPROM (interface processus)
2. ERREUR PROCESSUS RTC	Horloge ne peut être lue ou ajustée	Remplacer bloc horloge (interface processus) ou bien remplacer batterie
3. CAPACITE MEMOIRE DECALAGE ★	Nombre paquets entre trieuse et éjecteur dépasse la capacité mémoire de décalage	Diminuer l'écart entre trieuse et éjecteur
4. ERREUR BORD. AUTOMAT.	CPU surchargée, bordereau automatique a été perdu	Augmenter nombre de l'intervalle, dialogue 423/1
<b>Option "Système de bordereaux"</b>		
5. TIME OUT IMPRIMANTE	Dérangement transfert données vers l'imprimante	Remplacer le rouleau de papier, appuyer touche ONLINE, remplacer évtl. l'imprimante
6. IMPRIMANTE PAS PRETE	Imprimante mise OFFLINE, fin de papier	id.
7. ERREUR PROCESSUS EPROM ★	Mémoire du logiciel de l'électronique d'évaluation défectueuse	Remplacer les EPROM's (interface processus)
8. ERREUR PROCESSUS RAM ★	Mémoire des données de l'électronique d'évaluation défectueuse	Remplacer les RAM's (interface processus)
9. DEFAUT SYSTEME	Etat non admis survenu dans l'électronique d'évaluation	Effectuer un RESET
10. POWER FAIL SANS RESET	Panne de secteur de courte durée entraînant un reset système	Stabiliser l'alimentation
11. DEFAUT EJECTION ★	Par erreur, le mauvais relais a été activé pour l'éjection	Effectuer un RESET
12. DEFAUT EPROM PARA SYS	Défaut découvert dans paramètres système de l'électronique d'évaluation	Vérifier tous les paramètres et remémoriser
13. PAQUET NON CLASSE ★	Au moment de l'éjection, le poids du paquet n'est pas encore saisi par l'électronique	Augmenter l'écart entre la barrière lumineuse trieuse et l'éjecteur
14. CLASSEMENT SANS PAQUET ★	Le cellule sort une valeur de poids sans qu'il n'y ait eu un trigger (déclenchement) pour l'électronique d'évaluation	Vérifier l'entrée trigger de l'électronique


★ Le relais DEFAUT est activé



<i>MESSAGE DE DEFAUT</i>	<i>Raison</i>	<i>Remède</i>
20. CE1: TIMEOUT LIAISON ★ 21. CE1: ERREUR ZERO 22. CE1: BARRIERE LUM. TRIEUSE ★	Transfert données perturbé entre la trieuse et l'électronique d'évaluation  La cellule n'arrive pas à effectuer une mise à zéro  Durée maximale d'interruption dépassée	Vérifier l'interface (câbles et platines)  Augmenter espacement paquets, nettoyer système de transport  Dégager la zone autour de la barrière lumineuse, en nettoyer l'optique, réajuster la barrière lumineuse, la remplacer évtl.
<b>Options "Contrôle d'espacement", "Fonctionnement sous contrôle métrologique"</b> 23. BARRIERE LUM. SUPPL. ★	id.	id.
24. CE1: TYPE DE LIAISON FAUX 25. CE1: TIMEOUT CAD ★ 27. CE1: EEPROM EST BARRE 28. CE1: ERREUR INSCRIPTION EEPROM	Transfert données perturbé entre cellule et électronique d'évaluation  Le CAD ne peut pas terminer la conversion  Transfert données perturbé entre cellule et électronique d'évaluation  EEPROM dans cellule défectueux	Vérifier l'interface (câbles et platines)  Vérifier si la cellule est surchargée; partie analogique: vérifier les tensions  Vérifier l'interface (câbles et platines)  Remplacer l'EEPROM
<b>Option: "Fonctionnement sous contrôle métrologique"</b> 30. CE1: CHIFFRE DE CONTROLE	Chiffre de contrôle hors tolérance	Vérifier le gain, la tension de contr., la partie analogique, normaliser évtl. le chiffre de contrôle
<b>Option "Contrôle d'espacement"</b> 31. CE1: LONGUEUR DEPASSEE 32. CE1: ESPACEMENT ENTRE PAQUETS 33. CE1: LONGUEUR ET ESPACEMENT FAUX	Paquet plus long qu'admis  Espacement paquets trop faible (influence mutuelle du poids des paquets possible)  Pour un contrôle d'espacement activé, la barr. lumineuse trieuse a été interrompue, mais pas la barr. lum. suppl. en amont	Utiliser des paquets plus courts, réconfigurer les paramètres  Assurer l'espacement par une accélération appropriée  Amener correctement correct les paquets à la trieuse
34. CE1: TIMEOUT APPEL DONNEES ★ 35. CE1: DEFAUT PARAMETRE ★ 36. CE1: TEST EPROM SIGNALE ERREUR ★ 37. CE1: TEST RAM SIGNALE ERREUR ★	Transfert données perturbé entre cellule et électronique d'évaluation  Mémoire des données de la cellule défaut.  Mémoire du logiciel de la cellule défectueux  Erreur découverte dans les paramètres du système de la cellule	Vérifier l'interface (câbles et platines)  Remplacer le RAM  Remplacer les EPROM's  Vérifier tous les paramètres et remémoriser
★ Le relais DEFAUT est activé		

## 10.0 MESURES EN CAS DE PANNE

### 10.1 RELANCER LE PROGRAMME AVEC LA TOUCHE RESET

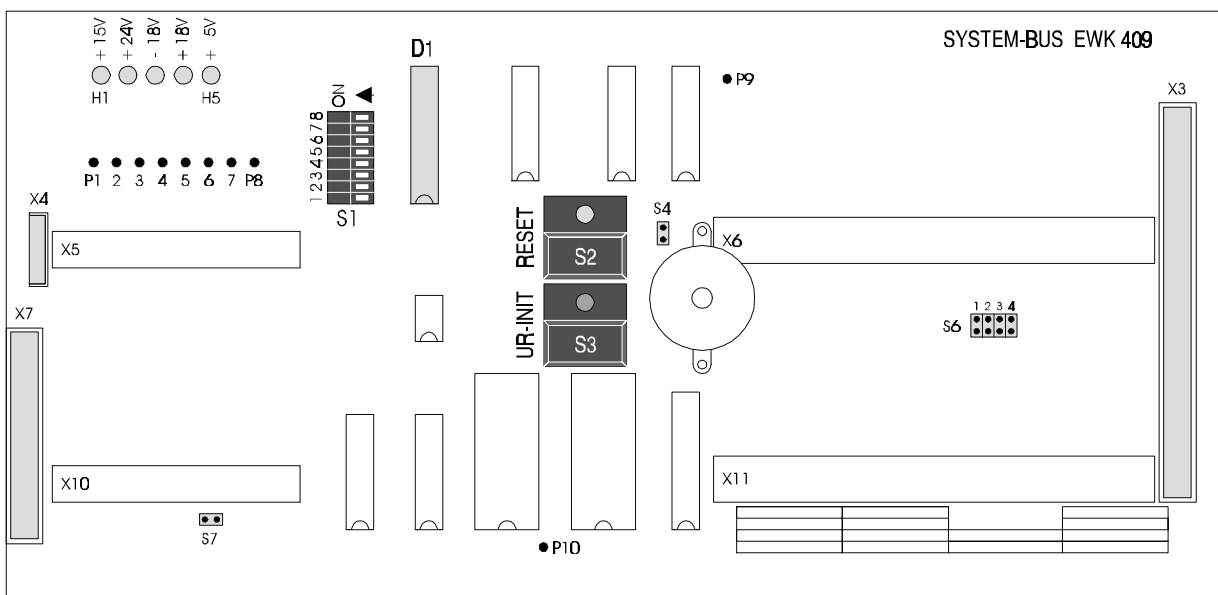
L'opérateur doit exécuter cette fonction, si le champ lumineux  est éteint ou si des entrées par touches permises restent sans effet.

EXECUTION:


- ◆ Ouvrir la porte du coffret
- ◆ Déverrouiller le clavier, ouvrir: Le bus du système est accessible
- ◆ APPUYER SUR LA TOUCHE RESET ET LA RELACHER

Figure:

BUS SYSTEME avec les touches RESET et UR-INIT (initialisation primaire) ainsi que le commutateur MODEPORT S1 (voir 11.0)



PRINCIPE:

- ◆ En relâchant la touche, le programme est lancé
- ◆ Le diode lumineuse verte de la touche RESET est allumée
- ◆ Le champ lumineux vert  est allumé
- ◆ La LED verte "WATCHDOG" est allumée sur la platine d'interface de processus
- ◆ Le relais DEFAULT est activé

**10.2 INITIALISATION  
DU SYSTEME DU  
CALCULATEUR AVEC  
DONNEES EEPROM**

Celle-ci ne devrait être exécutée que si toute mauvaise commande peut être exclue et si le programme n'est pas lancé après avoir appuyé sur la touche RESET.

**ATTENTION !**



**TOUTES LES DONNEES D'ENTREE ET DE PRODUCTION  
SONT EFFACEES**



**TOUS LES PARAMETRES DE SYSTEME DANS LA MEMOIRE VIVE  
SONT EFFACES**



**LA MEMOIRE VIVE EST CHARGEE DES PARAMETRES DE SYSTEME  
STOCKES DANS L'EEPROM**


**EXECUTION:**

- ◆ Ouvrir la porte du coffret
- ◆ Déverrouiller le clavier et ouvrir
  
- ◆ Utiliser les touches RESET et UR-INIT de la manière suivante:
- ◆ 1. Appuyer simultanément sur les touches RESET et UR-INIT
- ◆ 2. Relâcher de nouveau la touche RESET
- ◆ 3. Attendre l'affichage de la SELECTION MENU PRINCIPAL
- ◆ 4. Relâcher la touche UR-INIT

**EFFET:**

- ◆ L'électronique d'évaluation est de nouveau mise en service

**11.0 MODEPORT BUS S1**

- |                    |     |  |
|--------------------|-----|--|
| S1 - Commutateur 1 | ON  | : Les messages de défaut sont débloqués  |
|                    | OFF | : Les messages de défaut sont bloqués<br>(Champ lumineux  allumé en permanence) |
| S1 - Commutateur 2 | ON  | : Window de défaut en appuyant sur la touche INFO  |
|                    | OFF | : Window de défaut apparaît immédiatement  |
| S1 - Commutateur 3 | ON  | : Edition sur l'imprimante débloquée   |
|                    | OFF | : Edition sur l'imprimante bloquée   |



**SORTEZ CES PAGES POUR LES CONFIER  
A DES PERSONNES AUTORISEES !**

**DROIT D'ACCES AVEC MOTS DE PASSE**



**AFIN DE LIMITER LA CONNAISSANCE DES MOTS DE PASSE  
AUX PERSONNES AYANT LE DROIT D'ACCES,  
LES INFORMATIONS DE CETTE PAGE SONT STRICTEMENT  
RESERVEES AU PERSONNEL AUTORISE !**



**SI DES PERSONNES NON AUTORISEES ONT L'ACCES  
AUX MOTS DE PASSE, BOEKELS NE S'ENGAGE A AUCUNE  
RESPONSABILITE QUANT AUX CONSEQUENCES EVENTUELLES !**

Divers dialogues de types de produit, tous les paramètres de la mémoire de décalage et certains dialogues de service sont protégés contre un accès non autorisé par un mot de passe.

Dans la notice d'emploi (voir chapitre 7.0 "table des matières du système des menus" resp. 8.0 "Liste des paramètres du système"), les dialogues à mot de passe sont marqués comme suit:

Référence dans le manuel d'emploi	Mot de passe à partir du logiciel 3.0
<b>A</b> (Types de produit)	<b>0 0 1 2 3 4</b>
<b>B</b> (Mémoire de décalage)	<b>0 0 1 8 2 7</b>
● (Service BOEKELS)	<b><i>Accès réservé aux techniciens BOEKELS !</i></b>

**REMARQUE:**

Un dialogue, exigeant l'entrée d'un mot de passe, reprend la demande d'entrée comme suit:

CLE

Mot de passe :

Le mot de passe est un nombre à 6 chiffres qu'il faut entrer a l'aide du clavier numérique.

Les chiffres entrés ne sont pas affichés.

Au lieu de cela, chaque chiffre entré est marqué d'un \*.

Après l'entrée de 6 chiffres, l'affichage suivant apparaît:

CLE

Mot de passe :

L'entrée est transférée à la trieuse pondérale en appuyant sur la touche ENTER.

Au cas où le nombre entré n'est pas identique au mot de passe, le message suivant est affiché:

INFO

CODE N'EST PAS CORRECT !

Autrement, la première page d'écran du dialogue protégé est affichée.

Un mauvais mot de passe peut être entré un nombre illimité de fois.